

Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt JESSEN (Elster)

Nr. 718

Freitag, den 31. Mai 2024

34. Jahrgang

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,

mit der letzten **Stadtratssitzung** am 14. Mai 2024 endete die Legislaturperiode der 26 Stadtratsmitglieder. Es ist die 7. Legislatur nach der Wende. Viele hier in der Runde können auf eine langjährige und abwechslungsreiche Ratsarbeit zurückblicken.

Die meisten haben die Zeit seit der Wende bewusst miterlebt, die eigene Entwicklung frei gestalten dürfen und letztendlich auch ihr Heimatgefühl in eine aktive Mitarbeit für die Geschicke der Gemeinschaft einmünden lassen. Lesen Sie dazu bitte die folgende Seite.

Dafür danke ich den Stadträten im Namen unserer Bürger sowie unserer Verwaltung für eine konstruktive, ergebnisorientierte und kritische Zusammenarbeit.

Von **2019 – 2024** hielten wir:

32 Bauausschuss-Sitzungen
mit 81 gefassten Beschlüssen

24 Finanzausschuss-Sitzungen
mit 17 gefassten Beschlüssen

27 Hauptausschuss-Sitzungen
mit 40 gefassten Beschlüssen

und

**26 Stadtratssitzungen
mit 204 Beschlüssen**

ab.

Der beratende Sozialausschuss kam 22-mal zusammen. In diesen 5 Jahren Ratsarbeit wurde nicht nur die Daseinsvorsorge gewährleistet, nicht nur zwei Corona-Jahre incl. einer fast beispiellosen Abriegelung, Testen und Impfen überstanden. Abgelöst wurde dieses Übel durch ein noch schlimmeres – den Krieg in der Ukraine und den daraus folgenden Energiekrisen und wirtschaftlichen Verwerfungen. Trotzdem haben wir in der Stadt eine **kontinuierliche** Entwicklung genommen, die uns trotz Konsolidierungszwang mit fleißiger Erarbeitung von Fördermitteln gute Investitionen in die

Infrastruktur ermöglichte. Die Leistungen unserer hiesigen Wirtschaft sind dafür eine hervorragende Basis.

Mit langem Atem und politischen Verbündeten konnten wir nun auch endlich einige **Förderprojekte** angehen und umsetzen. Der Ersatzneubau der Sporthalle Schweinitz ist dabei beispiellos.

Aktuell haben die Abbrucharbeiten der alten Sporthalle Seyda begonnen. Der Bau der Landesstraße L 39 in Seyda liegt im Zeitplan und befindet sich im 3. Bauabschnitt (Seyda Markt bis Jüterboger Straße). Die Dacheindeckung an der Grundschule Schweinitz ist fertiggestellt. Ebenso fertiggestellt ist die Gemeinschaftsbaumaßnahme (Straßenbau und Erneuerung der Trinkwasserleitung) der Stadt Jessen mit dem WAZV „Elbe-Elster-Jessen“ in der Straße der Freundschaft.

Für den morgigen **Kindertag**, der in über 145 Staaten der Welt begangen wird, wünsche ich allen Kindern – das sind im Stadtgebiet Jessen 1.785 0 bis 14-jährige – einen besonders fröhlichen Tag.

Deutschland ist nach 1988 zum zweiten Mal Gastgeber einer **Fußball-Europameisterschaft**. Diese beginnt am 14. Juni in München mit dem Eröffnungsspiel Deutschland gegen Schottland. Gespielt wird in zehn Städten: Dortmund, Düsseldorf, Gelsenkirchen, Köln, Hamburg, Berlin, Leipzig, Frankfurt, München und Stuttgart.

Dazu wünsche ich unserer Mannschaft Erfolg und uns allen spannende Spiele.

Zwei Dinge sind in unserer Arbeit nötig:

Unermüdliche Ausdauer und die Bereitschaft, etwas, in das man viel Zeit und Arbeit gesteckt hat, wieder wegzuerwerfen.

Albert Einstein

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Amtsblatt

Lesen Sie in dieser Ausgabe

Amtliche Mitteilungen

Stadtinfo	Seite 2
Würdigungen Stadtrat	Seite 2
Berufungen Feuerwehr	Seite 3
Partnerschaft Senden	Seite 3
Feuerwehr Gentha	Seite 3
Beschlüsse Stadtrat	Seite 4/5
Beschlüsse Hauptausschuss	Seite 5
Mitteilung Reklamationen	Seite 5
Wahlbekanntmachungen	Seite 6/7
Bebauungsplan V 36	Seite 7/8
3. Änderung Bebauungsplan Nr. 39	Seite 9/10

Nicht amtliche Mitteilungen

Bundeswehr / Schießwarnung	Seite 10
Glückwünsche, Jubiläen, Geburten	Seite 11/12
Kirchliche Mitteilungen	Seite 12/13
Vereine, Verbände, Schulen, KiTa	
Freizeittreff Wiesengrund	Seite 14
Jessener Schul- und Heimatfestverein	Seite 14
Helheim e. V.	Seite 15
„Wir“ e. V.	Seite 15
Dies und das	
Apotheken-Notdienst	Seite 17
Feuerwehreinsätze April	Seite 17
Sport	
Judo	Seite 19/21
Sportvorschau	Seite 21
60 Jahre Klödener Sportverein	Seite 22
Kreispokalsieger SV Allemannia	Seite 23
Testspiel Linda – Luckenwalde	Seite 23
Jagdgenossenschaften	
JG Schützberg	Seite 23
FBG Jessener Forsten	Seite 28
Veranstaltungen	
Dorf- und Schützenfest in Lindwerder	Seite 28
Dorffest in Neuerstadt	Seite 28
Heimatfest Seyda	Seite 29
Tag der Bundeswehr	Seite 30
Familien- und Museumsfest Seyda	Seite 30
Dorffest Kleindröben/Mauken	Seite 31
Veranstaltungskalender	Seite 31
Veranstaltungen unserer Nachbarn	
Johannesfest in Annaburg	Seite 31
Stadtfest in Prettin	Seite 33
Heimatfest in Annaburg	Seite 34
Impressum	Seite 35

Würdigung der Legislaturperiode

Im Rahmen der letzten Stadtratssitzung und somit Beendung der 7. Legislaturperiode nach der Wende würdigte Bürgermeister Michael Jahn alle Stadträte.

Viele sind auf den Stimmzetteln der Kommunalwahl am 09. Juni 2024 wiederzufinden, einige beenden ihre Arbeit im Stadtrat.

Jeder Stadtrat erhielt eine Anerkennungsurkunde und ein vom Bürgermeister handsigniertes Jessen-Buch. Besonders gewürdigt wurden:

der **Stadtratsvorsitzende Gunter Danneberg für 30 Jahre Stadtratsarbeit**. Davon war er 25 Jahre Stadtratsvorsitzender. Er erhielt den Ehrenbecher der Stadt Jessen (Elster).



Einen besonderen Dank erhielt **Klaus-Dieter Richter für 34 Jahre Stadtratsarbeit** in Jessen, davon war er 9 Jahre Stadtratsvorsitzender.

Seine politische Karriere begann er bereits 1965 als Abgeordneter der Stadtverordnetenversammlung, parallel dazu als Kreistagsmitglied für die LDPD und davon als Vorsitzender von 1969 – 1990.

5 Jahre Stadtratsarbeit von 2019 – 2024

Baumgart, Tino	Jäniche, Ina
Dr. Beetz, Olaf	Luczak, Frank
Thieme, Michael	Riedel, Matthias
Gottwald, Günter	Schulze, Lukas Jonathan

9 Jahre Stadtratsarbeit von 2015 – 2024

Geyer, Marcell

10 Jahre Stadtratsarbeit von 2014 – 2024

Dressel, Brigitte	Siegel, Patrick
Nowak, Dirk	Zarrad, Dirk

15 Jahre Stadtratsarbeit von 2009 – 2024

Fischer Steffen	Sachse, Henry
Hintersdorf, Gerd	Wolf, Gabriele
Lehmann, Petra	Klotz, Dietmar
Löwe, Steffen	

20 Jahre Stadtratsarbeit von 2004 – 2024

Freydank, Jens	Naujokat, Elke
----------------	----------------

25 Jahre Stadtratsarbeit von 1999 – 2024

Lehmann, Holger	Wilczynski, Henryk
Die Redaktion	

Stadtinformation Jessen (Elster)

Markt 23 · Rathaus
Telefon: 0 35 37/216-555

Öffnungszeiten: Dienstag 09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag 09:00 – 12:00 Uhr

Berufungen von Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Jessen (Elster)

In der Stadtratssitzung am 14.05.2024 wurden folgende Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Jessen (Elster) in das Ehrenbeamtenverhältnis berufen:

- Fred Vetter wurde zum stellvertretenden Ortsteilwehrlleiter der Freiwilligen Feuerwehr Klöden für die Dauer von 6 Jahren berufen
- Egbert Uhde wurde zum Ortsteilwehrlleiter der Freiwilligen Feuerwehr Lindwerder für die Dauer von 6 Jahren berufen
- Maik Heidemüller wurde zum Ortsteilwehrlleiter der Freiwilligen Feuerwehr Seyda und des dazugehörigen unselbstständigen Standorts Mark Zwuschen für die Dauer von 6 Jahren berufen
- Stefan Puhmann wurde zum stellvertretenden Ortsteilwehrlleiter der Freiwilligen Feuerwehr Lindwerder für die Dauer von 6 Jahren berufen
- Oliver Bäuerlein wurde zum stellvertretenden Ortsteilwehrlleiter der Freiwilligen Feuerwehr Schweinitz für die Dauer von 6 Jahren berufen



Der Bürgermeister Michael Jahn überreichte am 14.05.2024 die entsprechenden Urkunden. Gleichzeitig sprach er den Kameraden Dank und Anerkennung für ihre gezeigten Leistungen auf dem Gebiet des Brandschutzes zum Wohle der Bevölkerung der Stadt Jessen (Elster) aus und wünschte allen für die Ausübung dieses überaus verantwortungsvollen Ehrenamtes alles Gute.

Partnerschaft Senden

Gottfried Sundtrup, seinerzeit Abteilungsleiter bei den Stadtwerken in Senden in Nordrhein-Westfalen und stellvertretender Gemeindevorsteher der CDU im Ort besuchte mit seinen „Freunden“ im April die Stadt Jessen.

Vor 34 Jahren, im Januar 1990 begann die Zusammenarbeit von der Jessener CDU mit den Sendener Parteikollegen.

Aus dieser anfänglichen Unterstützung wurde die kommunale Partnerschaft.

Mit großer Herzlichkeit wurde die Reisetruppe im Autohaus Gottwald in Empfang genommen. Brigitte und Günter Gottwald gehören oft zu den Ausflugs Gästen der Gruppe in der sie herzlich aufgenommen wurden.



Der Stadtratsvorsitzende Gunter Danneberg und der Bürgermeister Michael Jahn begrüßten die Gäste zum kleinen Kaffeetrinken. Anschließend führte eine, durch den Bürgermeister ausgesuchte und moderierte Busfahrt durch Jessen. Die Gäste besuchten weitere Ausflugsziele in Dresden und Leipzig.

Eine wunderbare Verbindung wird somit stetig aufrechterhalten.

Anja Richter-Nowak (Text/Fotos)

Feuerwehr Genthra

Am 30.04.2024 übergab Ordnungsamtsleiter Daniel Lehmann, im Namen des Bürgermeisters Herrn Jahn, ein neues Mehrzweckfahrzeug inklusive eines neuen Tragkraftspritzenanhängers an die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Genthra.



Zudem wurde der Tag genutzt, um verdiente Kameraden für ihre langjährige Tätigkeit in der Wehr durch den Wehrlleiter Marco Kralisch auszuzeichnen. Im Anschluss daran wurde das traditionelle Maifeuer entzündet.



Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse aus dem Stadtrat der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Stadtrates am 14.05.2024 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

Öffentlicher Teil der Sitzung:

Beschluss Nr. 08/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt mit Wirkung vom 14.05.2024 die Auflösung der Freiwilligen Feuerwehr Klossa.

Beschluss Nr. 09/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Statusänderung der Freiwilligen Feuerwehr Mark Zwuschen in einen unselbstständigen Standort der Freiwilligen Feuerwehr Seyda.

Beschluss Nr. 10/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Ernennung und Berufung von Führungskräften der Freiwilligen Feuerwehren in das Ehrenbeamtenverhältnis.

Beschluss Nr. 11/2024

1. Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) billigt den Entwurf zum Bebauungsplan V36 „Photovoltaikanlage Mark Zwuschen 1 – Der Morl“ im OT Mark Zwuschen der Stadt Jessen (Elster) und beschließt die Veröffentlichung des in der Beschlussanlage enthaltenen Entwurfs in der Fassung vom 07.03.2024.
2. Die Veröffentlichung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB sowie der Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB soll auf Basis des Bebauungsplanentwurfs im Internet und zusätzlich durch öffentliche Auslegung erfolgen.
3. Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

Beschluss Nr. 12/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die im Abwägungsprotokoll vom 07.03.2024 angeführten Abwägungen zu den vorliegenden Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange, der Nachbargemeinden und der Öffentlichkeit zur 7. Änderung des Flächennutzungsplanes Jessen.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Träger öffentlicher Belange und die Bürger, die Stellungnahmen abgegeben haben, über das Ergebnis der Abwägung zu benachrichtigen.

Der Beschluss hat nur mit der Anlage Gültigkeit.

Beschluss Nr. 13/2024

Die 7. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Jessen (Elster) in der Fassung vom 07.03.2024 wird festgestellt. Die Begründung wird gebilligt.

Die Änderung des Flächennutzungsplanes ist zur Genehmigung beim Landkreis Wittenberg einzureichen. Mit Bekanntmachung der Genehmigung wird die 7. Änderung des Flächennutzungsplanes wirksam.

Der Beschluss hat nur mit den Anlagen Gültigkeit.

Beschluss Nr. 14/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die im Abwägungsprotokoll vom 07.03.2024 angeführten Abwägungen zu den vorliegenden Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange, der Nachbargemeinden und der Öffentlichkeit zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster) (PVA).

Die Verwaltung wird beauftragt, die Träger öffentlicher Belange und die Bürger, die Stellungnahmen abgegeben haben, über das Ergebnis der Abwägung zu benachrichtigen.

Der Beschluss hat nur mit der Anlage Gültigkeit.

Beschluss Nr. 15/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt gemäß § 10 Abs. 1 BauGB die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster) in der Fassung vom 07.03.2024 einschließlich der Änderungen aus der Abwägung als Satzung. Die Begründung wird gebilligt.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Satzungsbeschluss und den Ort, an dem der Bebauungsplan für jedermann zur Einsicht bereitgehalten wird, ortsüblich bekanntzumachen.

Beschluss Nr. 16/2024

1. Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen der Öffentlichkeit, der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der Nachbargemeinden zum Bebauungsplan Nr. 57 „REWE-Standort Rosa-Luxemburg-Straße“ der Stadt Jessen (Elster) gem. § 9 Abs. 2a BauGB
2. Die Abwägungstabelle ist Bestandteil des Abwägungsbeschlusses.
3. Die Ergebnisse der Abwägung sind in die Planfassung für den Satzungsbeschluss zu übernehmen.
4. Die Verwaltung wird beauftragt, die Verfasser der Stellungnahmen von diesem Ergebnis unter Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

Beschluss Nr. 17/2024

1. Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt gem. § 10 Abs. 1 BauGB den Bebauungsplan Nr. 57 „REWE-Standort Rosa-Luxemburg-Straße“ gem. § 9 Abs. 2a BauGB in der Fassung vom 29.02.2024 als Satzung.
2. Die Begründung in der Fassung vom 29.02.2024 wird gebilligt.

Beschluss Nr. 18/2024

Der Stadtrat beschließt:

1. Die während der öffentlichen Auslegung zum Entwurf des Bebauungsplans V 43 „Wohnbebauung Grüner Weg“ im OT Seyda vorgebrachten Hinweise und Bedenken der Behörden, sonstigen Träger öffentlicher Belange, Nachbargemeinden und der Öffentlichkeit, werden entsprechend Abwägungsprotokoll abgewogen.

2. Die Verwaltung wird beauftragt, die Bürger, Behörden, sonstigen Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden, die Hinweise und Bedenken vorgebracht haben, vom Ergebnis der Abwägung in Kenntnis zu setzen.

Beschluss Nr. 19/2024

Der Stadtrat beschließt:

1. Der vorliegende Bebauungsplan V 43 „Wohnbebauung Grüner Weg“ im OT Seyda der Stadt Jessen (Elster) in der Fassung März 2024, bestehend aus der Planzeichnung und den textlichen Festsetzungen, wird gemäß § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen. Die Begründung und der Umweltbericht werden gebilligt.
2. Der Bürgermeister wird beauftragt, gemäß § 10 Abs. 2 BauGB die Planunterlagen zur Genehmigung der höheren Verwaltungsbehörde vorzulegen.
3. Der Bürgermeister wird beauftragt, die beschlossene und genehmigte Satzung auszufertigen und die Satzung ortsüblich bekanntzumachen. In der öffentlichen Bekanntmachung ist anzugeben:
 - wo die Satzung von jedermann auf die Dauer während der Dienstzeiten oder nach Vereinbarung eingesehen werden kann und über den Inhalt Auskunft erteilt wird.
 - auf die Rügemöglichkeiten und -fristen von Verfahrens- oder Formfehlern oder Abwägungsfehlern gemäß § 215 Abs. 2 BauGB sowie Entschädigungsansprüchen und -fristen gemäß § 44 Abs. 2 BauGB.

Beschluss Nr. 20/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt,

1. den Entwurf des Lärmaktionsplanes (4. Stufe) der Stadt Jessen (Elster) an der Hauptverkehrsstraße B 187 entlang der Rosa-Luxemburg-Straße und stimmt der Veröffentlichung der vorgelegten Fassung zu.
2. alle notwendigen Schritte zur Berichterstattung an das Land Sachsen-Anhalt zu veranlassen.

Beschluss Nr. 21/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt in Anwendung des ergänzenden Runderlasses des Ministeriums für Inneres und Sport des Landes Sachsen-Anhalt vom 02.04.2024 die möglichen Erleichterungen für die Aufstellung des Jahresabschlusses der Stadt Jessen (Elster) auch für das Haushaltsjahr 2022 anzuwenden.

Beschluss Nr. 22/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt, die Förderung des Mehrgenerationenhauses des „Wir“ e.V. mit einer Kofinanzierung i.H.v. 10.000,00 Euro jährlich für eine Dauer von vier Jahren im Zeitraum von 2025 bis 2028 zu unterstützen.



Michael Jahn
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Hauptausschusses der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Hauptausschusses am 30.04.2024 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt:

Öffentlicher Teil der Sitzung:

Beschluss-Nr. H 04/2024

Der Hauptausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Abberufung des Kameraden Thomas Rühlicke aus der Funktion des Ortsteilwehrlleiters der Freiwilligen Feuerwehr Lindwerder, des Kameraden Egbert Uhde aus der Funktion des Ortsteilwehrlleiters der Freiwilligen Feuerwehr Klossa und des Kameraden Jens

Dotzauer aus der Funktion des stellvertretenden Ortsteilwehrlleiters der Freiwilligen Feuerwehr Düßnitz.

Beschluss-Nr. H 05/2024

Der Hauptausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Annahme und Verwendung einer Spende vom „SUPER TRABBI-TEAM“ 06917 Grabo e.V.



Michael Jahn
Bürgermeister

Mitteilung der Redaktion zu Reklamationen

Liebe Leser,

sollten Sie Unregelmäßigkeiten bei der Zustellung Ihres Mitteilungsblattes feststellen – keine oder verspätete Zustellung oder gar Zustellung des Mitteilungsblattes der Stadt Annaburg – dann melden Sie sich bitte ab sofort bei unserer zuständigen Mediaberaterin der Mitteldeutschen Zeitung:

Diana Stassny

Markt 17 – 19
06917 Jessen (Elster)

Telefon: 0 35 37/20 47 31

E-Mail: diana.stassny@mz.de

Vielen Dank!

Wahlbekanntmachung für die Wahl zum Europäischen Parlament und für die Kommunalwahlen am 09. Juni 2024

1. Am Sonntag, den 09. Juni 2024, finden die Wahl zum Europäischen Parlament und die Kommunalwahlen statt. Die Wahlen dauern von 08:00 bis 18:00 Uhr
2. Die Stadt Jessen (Elster) ist in 21 Wahlbezirke eingeteilt. In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wählern in der Zeit bis zum 19.05.2024 übersandt wurden, sind die Wahlbezirke angegeben, in denen der Wähler wählen kann.

Folgende Wahlbezirke wurden gebildet:

WBZ Nr. 001 Jessen-Nord I,

mit dem Ortsteil Jessen-Nord I (barrierefrei)
Wahllokal: Mehrzweckhalle Jessen,
Straße der Jugend 9, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 002 Jessen-Nord II,

mit dem Ortsteil Jessen-Nord II (barrierefrei)
Wahllokal: Seniorentreff,
Rosa-Luxemburg-Straße 28,
06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 003 Jessen-Mitte,

mit dem Ortsteil Jessen-Mitte (barrierefrei)
Wahllokal: Stadtverwaltung,
Schloßstraße 11, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 004 Jessen-Süd,

mit den Ortsteilen Jessen-Süd und Gerbisbach
(barrierefrei)
Wahllokal: Kindertagesstätte „Koboldmühle“,
Mühlgrund 2, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 005 Schweinitz,

mit den Ortsteilen Schweinitz, Dixförda, Großkorga,
Kleinkorga, Mönchenhöfe, Steinsdorf und Zwuschen
Wahllokal: Grundschule Schweinitz,
Obere Weinberge 3, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 006 Battin,

mit den Ortsteilen Battin, Rade und Schöneicho
Wahllokal: Dorfgemeinschaftshaus Battin,
Battiner Dorfstraße 27, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 007 Mügeln,

mit den Ortsteilen Mügeln, Glücksburg und Lindwerder
Wahllokal: Feuerwehrgerätehaus Mügeln,
Jüterboger Allee 1, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 008 Arnsdorf,

mit den Ortsteilen Arnsdorf und Leipa
Wahllokal: Dorfgemeinschaftshaus Arnsdorf,
Am Anger 8, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 009 Ruhlsdorf,

mit den Ortsteilen Ruhlsdorf und Rehain
Wahllokal: Dorfgemeinschaftshaus Ruhlsdorf,
Ruhlsdorf Nr. 13 B, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 010 Klossa,

mit dem Ortsteil Klossa
Wahllokal: Dorfgemeinschaftshaus Klossa,
Klossaer Straße 45, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 011 Gorsdorf-Hemsendorf,

mit den Ortsteilen Gorsdorf und Hemsendorf
Wahllokal: Dorfgemeinschaftshaus Gorsdorf,
Gorsdorf Nr. 64, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 012 Düßnitz,

mit den Ortsteilen Düßnitz, Kleindröben und Mauken
Wahllokal: Dorfgemeinschaftshaus Düßnitz,
Zur alten Ziegelei 8, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 013 Grabo,

mit dem Ortsteil Grabo
Wahllokal: Dorfgemeinschaftshaus Grabo,
Graboer Dorfstraße 20, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 014 Holzdorf,

mit den Ortsteilen Holzdorf, Kremitz,
Busckuhnsdorf und Reicho (barrierefrei)
Wahllokal: Kindertagesstätte „Am Wald“ Holzdorf,
Waldweg 1 A, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 015 Linda,

mit den Ortsteilen Linda und Neuerstadt, (barrierefrei)
Wahllokal: Feuerwehrgerätehaus Linda,
Zellendorfer Straße 21 A,
06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 016 Seyda,

mit den Ortsteilen Seyda, Schadewalde und
Mellnitz (barrierefrei)
Wahllokal: Kindertagesstätte „Spatzennest“ Seyda,
Triftstraße 39 A, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 017 Genthä,

mit den Ortsteilen Genthä und Lüttchenseyda
Wahllokal: Gutshaus Genthä, Siedlungsstraße 25,
06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 018 Morxdorf/Mark Zwuschen,

mit den Ortsteilen Morxdorf und Mark Zwuschen
Wahllokal: Dorfgemeinschaftshaus Mark Zwuschen,
Ringstraße 76, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 019 Klöden,

mit den Ortsteilen Klöden und Rettig (barrierefrei)
Wahllokal: Kindertagesstätte „Marienkäfer“ Klöden,
Schulstraße 5 A, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 020 Naundorf,

mit den Ortsteilen Naundorf und
Mark Friedersdorf (barrierefrei)
Wahllokal: Feuerwehrgerätehaus Naundorf,
Naundorf Nr. 37 A, 06917 Jessen (Elster)

WBZ Nr. 021 Schützberg,

mit dem Ortsteil Schützberg
Wahllokal: Dorfgemeinschaftshaus Schützberg,
Schützberger Hauptstraße 50,
06917 Jessen (Elster)

3. Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am Wahltag um 15:00 Uhr im Rathaus Jessen, Markt 23, 06917 Jessen (Elster) zusammen. Die Raumbelugung ist dem Aushang vor Ort zu entnehmen.

4. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahllokal des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis, Unionsbürger einen gültigen Identitätsnachweis, oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.

5. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wahlberechtigte erhält am Wahltag im zuständigen Wahlraum den amtlichen Stimmzettel ausgehändigt.

Wahlberechtigte für die **Europawahl** haben **eine Stimme**.

Bei den **Kommunalwahlen** hat jeder Wahlberechtigte **drei Stimmen für die Kreistags-** und **drei Stimmen für die Stadtratswahl**.

Der Stimmzettel muss vom Wahlberechtigten in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum unbeobachtet gekennzeichnet und in gefaltetem Zustand so in die Wahlurne gelegt werden, dass die Kennzeichnung von Umstehenden nicht erkannt werden kann.

6. Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (in verschlossenem Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.
7. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle des Wahlberechtigten ist unzulässig. Ein Wähler, der des Lesens unkundig oder durch körperliches Gebrechen behindert ist, den Stimmzettel so zu kennzeichnen und in die Wahlurne zu legen oder das Wahlgerät selbständig zu bedienen, bestimmt eine Person, deren Hilfe er sich

bei der Stimmabgabe bedienen will und teilt dies dem Wahlvorsteher mit. Auf Wunsch des Wählers kann ein Mitglied des Wahlvorstandes Hilfe leisten.

8. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Der gesamte Wortlaut der

Wahlbekanntmachung für die Wahl zum Europäischen Parlament am 09. Juni 2024

sowie der

Wahlbekanntmachung für die Kommunalwahlen am 09. Juni 2024

ist auf der Internetseite der Stadt Jessen (Elster) unter bekanntmachungen.jessen.de/wahlen öffentlich bekannt gemacht.

Jessen (Elster), 15.05.2024

Fischer
Wahlleiter
der Stadt Jessen (Elster)

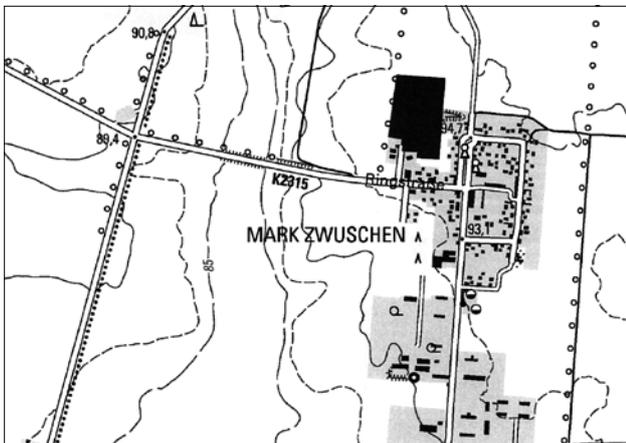


Förmliche Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zum Bebauungsplan V36 „Photovoltaikanlage Mark Zwuschen 1 – Der Morl“ im Ortsteil Mark Zwuschen der Stadt Jessen (Elster)

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) hat am 28.02.2023 die Aufstellung des Bebauungsplans V36 „Photovoltaikanlage Mark Zwuschen 1 – Der Morl“ beschlossen.

In seiner Sitzung am 14.05.2024 hat der Stadtrat den Entwurf zum Bebauungsplan V36 „Photovoltaikanlage Mark Zwuschen 1 – Der Morl“ (Stand 07.03.2024) gebilligt. Es wurde beschlossen, die Planungen im Rahmen der förmlichen Bürgerbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) zu veröffentlichen sowie die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB zu beteiligen.

Übersichtskarte zum Plangebiet im OT Mark Zwuschen der Stadt Jessen



Plangebiet

Das Plangebiet liegt nordwestlich des Ortskernes von Mark Zwuschen. Die Fläche wird im Westen eingegrenzt durch eine Heckenstruktur. Nördlich und nordöstlich bin-

den Ruderalflächen an. Die Wohnbebauung umgibt die Fläche in Richtung Osten und Süden. Die Fläche des Plangebietes hat in etwa eine Größe von 4 ha.

Das Plangebiet umfasst folgende Flurstücke der Flur 3 in der Gemarkung Morxdorf: 240 und 231. Die Lage des Plangebietes ist in der Übersichtskarte dargestellt.

Ziel und Zweck der Planung ist die Errichtung von Freiflächenphotovoltaikanlagen.

Das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans V36 „Photovoltaikanlage Mark Zwuschen 1 – Der Morl“ wird im Regelverfahren gemäß § 2 BauGB durchgeführt.

Gemäß § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches ((BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), das zuletzt durch Artikel 3 des Gesetzes vom 20. Dezember 2023 (BGBl. 2023 I Nr. 394) geändert worden ist, werden der Inhalt dieser Bekanntmachung und alle Unterlagen, die Gegenstand der öffentlichen Auslegung sind, in der Zeit

vom 03.06.2024 bis einschließlich 05.07.2024

im Internet unter der Internet-Adresse:

www.jessen.de/bauen-wohnen/bauen-in-jessen-els-ter/oeffentlichkeitsbeteiligung.html

zur Einsicht veröffentlicht.

Zusätzlich sind die Unterlagen über den Sachsen-Anhalt-Viewer des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt (Landesportal Sachsen-Anhalt) zur Einsicht bereit.

Zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet können die Unterlagen in der Stadt Jessen (Elster), Schloßstraße 11, 06917 Jessen (Elster), Zimmer 0.36 während der Dienstzeiten eingesehen werden:

Montag	09:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 17:00 Uhr
Mittwoch	09:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag	09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	09:00 bis 12:00 Uhr

Folgende Unterlagen stehen zur Verfügung:

Entwurf des Bebauungsplanes V36 „Photovoltaikanlage Mark Zwuschen 1 – Der Morl“ bestehend aus

- Planzeichnung des Bebauungsplanes (07.03.2024)
- Begründung mit Umweltbericht des Bebauungsplanes (07.03.2024)
- Naturschutzfachliches Gutachten (07.03.2024)
- Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag (07.03.2024)
- Der Inhalt dieser Bekanntmachung.

Es wird auf folgendes hingewiesen:

1. Stellungnahmen können während der Dauer der Veröffentlichungsfrist abgegeben werden.
2. Stellungnahmen sollen elektronisch übermittelt werden: E-Mail: bauleitplanung@jessen.de; bei Bedarf können Stellungnahmen schriftlich oder zu Protokoll abgegeben werden: Bauamt, Schloßstraße 11, 06917 Jessen (Elster), Zimmer 0.36 während der Dienstzeiten.
3. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Umweltbezogene Informationen und Stellungnahmen sind in Form des Umweltberichts (Teil der Begründung), als Fachgutachten (Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag, naturschutzfachliches Gutachten Stand 07.03.2024) sowie als Stellungnahmen der beteiligten Fachbehörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie als Stellungnahmen aus der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung zu folgenden Themen verfügbar und liegen mit aus.

Folgende Arten **umweltbezogener Informationen** sind verfügbar: Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4 Baugesetzbuch mit folgenden Arten umweltbezogener Informationen, die im Umweltbericht beschrieben und bewertet werden:

- Fläche: Nutzung einer unversiegelten Fläche für die Nutzung von Freiflächensolaranlagen
- Schutzgut Boden: vorhandene Bodenverhältnisse einschließlich Informationen zu Altlasten; vorhandene und künftige Bodenversiegelung; Maßnahmen zur Eingriffsminderung und zum Ausgleich
- Schutzgut Wasser (Oberflächenwasser und Grundwasser)
- Schutzgut Klima und Luft: mikroklimatische Ausgangssituation einschließlich Luftgüte und zu erwartende Veränderungen
- Schutzgüter Pflanzen und Tiere einschließlich Arten- und Lebensgemeinschaften sowie biologische Vielfalt und Artenschutz: vorhandener Vegetationsbestand und Biotoptypen, Bewertung der Vegetationsstrukturen und der planungsbedingten Auswirkungen, vorgesehene Ausgleichspflanzungen; Vorkommen geschützter Arten und Auswirkungen der Planung auf diese Arten, hier insbesondere auf Fledermäuse, Vögel, Reptilien, einschließlich Maßnahmen zur Vermeidung und Minderung nachteiliger Auswirkungen; Maßnahmen zum Ausgleich für den Verlust von Biotopflächen v. a.

durch die Entwicklung neuer Biotopflächen innerhalb des Geltungsbereichs

- Auswirkungen auf NATURA 2000 Gebiete: Es wird beschrieben, dass NATURA 2000 Gebiete nicht betroffen sind
- Landschaftsbild: Beschreibung und Bewertung des Landschaftsbildes, voraussichtliche Veränderungen durch die Neubebauung und Maßnahmen zur Vermeidung und Minderung nachteiliger Auswirkungen
- Eingriffs-Ausgleichs-Bilanzierung für die vorgenannten Schutzgüter als Grundlage für die Abwägung sowie für die Festsetzung von Ausgleichsmaßnahmen im Bebauungsplan und für vertragliche Regelungen mit dem Vorhabenträger
- Schutzgut Mensch einschließlich menschlicher Gesundheit: mögliche Belastung durch optische Einwirkungen (Blendung)
- Kultur- und sonstige Sachgüter: Aussagen zum (Nicht) Vorhandensein von Kultur- und Sachgütern
- Aussagen zu Wechselbeziehungen und -wirkungen zwischen den Schutzgütern

Folgende wesentliche **umweltbezogenen Stellungnahmen** sind Bestandteil der Veröffentlichung:

- Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, Obere Immissionsschutzbehörde (Blendwirkungen)
- Landkreis Wittenberg, Untere Immissionsschutzbehörde (Blendwirkungen)
- Landkreis Wittenberg Untere Abfall- und Bodenschutzbehörde (Bodenschutz)
- Landkreis Wittenberg, Untere Naturschutzbehörde (Umfang der Artenerfassung, Biotoperfassung)
- Landkreis Wittenberg, Brand-, Katastrophenschutz und Rettungswesen (Löschwasserversorgung)
- Landkreis Wittenberg, Bauordnung Abteilung Städtebau (Erschließung)

Hinweise:

Stellungnahmen, die im Verfahren der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nicht fristgemäß abgegeben worden sind, können gemäß § 4a Abs. 6 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplanes nicht von Bedeutung ist.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf Grundlage des § 3 BauGB in Verbindung mit Art. 6 Abs. 1c EU-DSGVO. Sofern Sie ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt: Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach BauGB (Art. 13 DSGVO), welches mit ausliegt.

Rechtsgrundlagen:

Baugesetzbuch in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), das zuletzt durch Artikel 3 des Gesetzes vom 20. Dezember 2023 (BGBl. 2023 I Nr. 394) geändert worden ist.

Jessen, den 15.05.2024

Michael Jahn

Michael Jahn
Bürgermeister



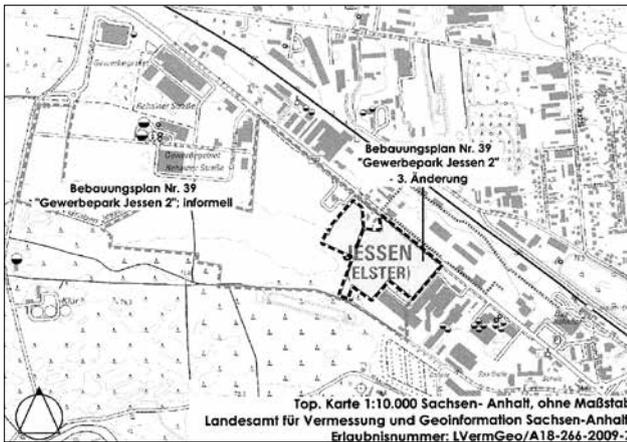
Bekanntmachung der Veröffentlichung gemäß § 3 Abs. 2 i. V. m. § 4 Abs. 2 BauGB des Entwurfs zur 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster)

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) hat in öffentlicher Sitzung am 25.04.2023 den Aufstellungsbeschluss für die 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ gefasst. Der Aufstellungsbeschluss wurde gem. § 2 Abs. 1 BauGB am 18.10.2023 ortsüblich bekannt gemacht. Die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung erfolgte vom 06.11.2023 bis 08.12.2023.

Bei der Aufstellung der 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ sind die öffentlichen und privaten Belange gegeneinander und untereinander gerecht abzuwägen.

Dafür sind die Belange, die für die Abwägung von Bedeutung sind (Abwägungsmaterial), zu ermitteln und zu bewerten. Auf der Grundlage des § 3 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit § 4 Abs. 2 BauGB werden somit die Öffentlichkeit, die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange am Planverfahren beteiligt. Ihnen wird die Gelegenheit zur Abgabe einer Stellungnahme gegeben.

Der Plangeltungsbereich der 3. Änderung des Bebauungsplanes ist auf den nachfolgenden Abbildungen zu ersehen.



Öffentlichkeitsbeteiligung

Der Bauausschuss der Stadt Jessen (Elster) hat in seiner Sitzung am 15.04.2024 den Planentwurf sowie die Begründung zur 3. Änderung des Bebauungsplan Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster) (REWE) gebilligt und die Veröffentlichung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB für die Dauer eines Monats bestimmt.

Parallel dazu sollen gemäß § 4 Abs. 2 BauGB von den Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereiche durch die Planung berührt werden, Stellungnahmen zum Planentwurf und zur Begründung eingeholt werden.

Im Rahmen der Veröffentlichung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB wird in der Zeit **vom 03.06.2024 bis einschließlich 05.07.2024** der Entwurf der 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster) (REWE) auf der Internetseite der Stadt Jessen (Elster) unter

www.jessen.de/bauen-wohnen/bauen-in-jessen-elster/oeffentlichkeitsbeteiligung.html

sowie über den Sachsen-Anhalt-Viewer des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt (Landesportal Sachsen-Anhalt) veröffentlicht.

Zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet können die Unterlagen während des o. g. Auslegungszeitraums auch

im Bauamt der Stadtverwaltung Jessen (Elster), Schloßstraße 11, 06917 Jessen (Elster) im Zimmer 0.36 während der Dienstzeiten

Montag	09:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 17:00 Uhr
Mittwoch	09:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag	09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	09:00 bis 12:00 Uhr

von jedermann eingesehen werden. Während des Veröffentlichungszeitraumes können von jedermann Stellungnahmen zu den ausgelegten Unterlagen bei der Stadt Jessen (Elster) unter o. g. Anschrift oder per E-Mail abgegeben werden an:

info@jessen.de

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass Dritte (Privatpersonen) mit der Abgabe einer Stellungnahme der Verarbeitung ihrer angegebenen Daten, wie Name, Adressdaten und E-Mail-Adresse zustimmen. Gemäß Art. 6 Abs. 1c EU-DSGVO werden die Daten im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens für die gesetzlich bestimmten Dokumentationspflichten und für die Informationspflicht Ihnen gegenüber genutzt.

Die der Planung zugrundeliegenden nicht öffentlichen Vorschriften (VDI-Richtlinien, Verordnungen, Erlasse, DIN-Vorschriften und ähnliche Regelungen) können während der Zeit der Veröffentlichung im Bauamt unter o. g. Adresse eingesehen werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster) gemäß § 4a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben, sofern die Stadt Jessen (Elster) deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplans nicht von Bedeutung ist.

Die zu veröffentlichenden Unterlagen umfassen:

- Planzeichnung i. d. F. des Entwurfs vom 22.03.2024
- Begründung zum Bebauungsplan i. d. F. des Entwurfs vom 22.03.2024
- Umweltbericht als Bestandteil des Entwurfs der Begründung der 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ (Stand 22.03.2024). Im Umweltbericht einschließlich der Eingriffs-/Ausgleichsbilanzierung wurden die Auswirkungen auf folgende Schutzgüter einer Beurteilung unterzogen:
 - Schutzgebiete/Restriktionen – mit Aussagen zu Schutzgebieten/Erhaltungszielen
 - Mensch – mit Aussagen u. a. zum Immissionschutz
 - Pflanzen und Tiere/Arten und Lebensgemeinschaften – mit Aussage u. a. zu Vegetationsverlusten, zum Artenschutz
 - Boden – mit Aussagen u. a. zum Grundwasser
 - Wasser – mit Aussagen zu Retentionsflächen
 - Klima/Luft – mit Aussagen zur Emissionsbelastung
 - Landschaft/Ortsbild – mit Aussagen zur Landschaftsgestalt/Ortsentwicklung

Der Umweltbericht wurde gemäß den Maßgaben der §§ 2 Abs. 4 und 2a BauGB und der Anlage 1 zum BauGB erstellt. Er beschränkt sich auf die von der 3. Änderung berührten Festsetzungen des Bebauungsplanes. Die Ermittlung zu erwartender Umweltauswirkungen erfolgt für

Festsetzungen, mit denen erstmalig durch die 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ ein Nutzungswandel (Umwandlung in eine andere Art oder Intensität der Nutzung) ermöglicht wird.

- Auswirkungsanalyse „Verlagerung des REWE- und des Rossmann-Marktes in die Rehainer Straße in 06917 Jessen (Elster)“, Stand 20.12.2022, BBE Handelsberatung GmbH, Erfurt
- Verkehrstechnische Untersuchung zur Verkehrsanbindung „Neubau REWE-Markt und Rossmann-Drogeriemarkt, B 187 Rehainer Straße 06917 Jessen (Elster)“, Stand Juli 2022, Uhlig & Wehling GmbH Ingenieurgesellschaft, Mittweida
- Schallimmissionsprognose „Neubau REWE-Markt und Rossmann-Drogeriemarkt in der Rehainer Straße in 06917 Jessen“, Stand 11.01.2024, ASR Akustik und Schallschutz Rosenheinrich, Weimar
- Geotechnischer Bericht nach DIN 4020 Hauptuntersuchung „Neubau BV REWE-Markt und Fachmarkt in 06917 Jessen, Rehainer Straße“, Stand 27.04.2022, GLU GmbH Jena
- Fachbeitrag Wasserwirtschaft, Ingenieures. KEMPA Dessau mbH, Juli 2023

Nachfolgende umweltrelevante Stellungnahmen aus der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung werden ebenfalls mit ausgelegt:

- Stellungnahme Landesamt für Geologie und Bergwesen Sachsen-Anhalt (LAGB) vom 16.11.2023 mit Hinweisen zur Bergbauberechtigung sowie zum Baugrund
- Stellungnahme obere Immissionsschutzbehörde vom 12.12.2023 mit Hinweisen zur Berücksichtigung der PKW-Stellplatzflächen bei der Schallimmissionsprognose
- Stellungnahme Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt (ALFF) vom 13.12.2023 mit Hinweisen zur weiteren Bewirtschaftung der Fläche bei Nichtbebauung
- Stellungnahme Landkreis Wittenberg vom 11.12.2023 mit Hinweisen der unteren Wasserbehörde zur Berücksichtigung einer Messstelle, des Hochwasserrisikogebietes, eines Schutzbereiches für Mineralwasservorkommen, der Flächenentwässerung sowie der Wasserrückhaltung und Wasserhaltung; mit Hinweisen der unteren Abfall- und Bodenschutzbehörde zum Bodenschutz und zur Abfallentsorgung; mit Hinweisen der unteren Naturschutzbehörde zur Eingriffsregelung, zum Artenschutz und zum Biotopschutz

Jessen (Elster), den 13.05.2024

Michael Jahn

Michael Jahn
Bürgermeister



ENDE DER AMTLICHEN MITTEILUNGEN

Schießwarnungen Nr. 23/24; 24/24; 25/24 für den „Militärischen Sicherheitsbereich Annaburger Heide“ (MSB AH)

1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Tag	Datum	Sperrzeit	Sperrbereich	Bemerkung
Mo	03.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Di	04.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Mi	05.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Do	06.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Fr	07.06.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	08.06.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	09.06.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Mo	10.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Di	11.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	12.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	13.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	14.06.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	15.06.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	16.06.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Mo	17.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Di	18.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	19.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	20.06.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	21.06.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	22.06.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	23.06.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	

2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot.

Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet.

Im weiteren ist es verboten:

- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
 - widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
 - das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen
- Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönnewalde/Holzdorf sofort zu melden.

- 3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.
- 4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übenden Truppen im MSB AH.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal:
03 53 89/86-30 502

Im Auftrag
Im Original gezeichnet!
Reihs
StFw und FwStOAngel

EINTAUSCH-PRÄMIE BIS ZU 10.000,- € für Ihren Gebrauchten

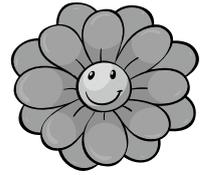


Lehmann automobile gmbh
...die Alternative!

Elsterwerda Tel. 03533/48430
Herzberg Tel. 03535/20771
www.lehmann-automobile.de



Herzlichen Glückwunsch



DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)

MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSAHR
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.

WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Heute, am 31. Mai 2024, feiern

in Jessen Eva-Maria Donath den 95. Geburtstag
in Seyda Klaus-Jürgen Kayartz den 80. Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch!

Der Geburtstagskalender bis zum 20. Juni 2024

JESSEN

01.06. Brigitte Vogel	90. Geburtstag
05.06. Cäcilia Kolbus	90. Geburtstag
06.06. Inge Dobe	85. Geburtstag
09.06. Hannelore Skerwiderski	85. Geburtstag
11.06. Edith Weinberg	85. Geburtstag
11.06. Jutta Freydanck	80. Geburtstag
14.06. Christa Kattoll	80. Geburtstag
14.06. Anita Sperlich	80. Geburtstag
15.06. Erfried Hamann	70. Geburtstag
18.06. Erich Baumann	90. Geburtstag
18.06. Erike Schulz	80. Geburtstag
19.06. Fred Nöpel	75. Geburtstag

ARNSDORF

02.06. Corinna Passoth	80. Geburtstag
------------------------	----------------

BUSCHKUHNSDORF

01.06. Heidemarie Gotthardt	75. Geburtstag
-----------------------------	----------------

DIXFÖRDA

13.06. Margitta Lehmann	70. Geburtstag
-------------------------	----------------

GERBISBACH

17.06. Thilo Heinke	70. Geburtstag
---------------------	----------------

GRABO

17.06. Bettina Jänichen	70. Geburtstag
-------------------------	----------------

HEMSENDORF

20.06. Inge Olitzsch	80. Geburtstag
----------------------	----------------

HOLZDORF

06.06. Axel Günther	85. Geburtstag
---------------------	----------------

KLEINDRÖBEN

15.06. Margit Weißenborn	70. Geburtstag
--------------------------	----------------

KLÖDEN

03.06. Dietmar Schöbel	70. Geburtstag
------------------------	----------------

KLOSSA

17.06. Else Richter	85. Geburtstag
---------------------	----------------

MARK FRIEDERSDORF

16.06. Ingrid Slepitschka	80. Geburtstag
---------------------------	----------------

MORXDORF

07.06. Annemarie Schütze	70. Geburtstag
--------------------------	----------------

NEUERSTADT

07.06. Andrea Briegert	70. Geburtstag
------------------------	----------------

SCHWEINITZ

14.06. Simeon Angelow	80. Geburtstag
19.06. Wolfgang Harlaß	85. Geburtstag

SEYDA

03.06. Barbara Schütze	70. Geburtstag
07.06. Gertraude Lenz	90. Geburtstag
20.06. Regine Kormos	70. Geburtstag



Hanke's
MODE land 2x in Jessen

Rosa-Luxemburg-Straße 70 · Telefon: 21 35 82
Hospitalplatz 7 · Telefon: 21 35 68

www.hanke-mode.de

FRÜHJAHR-SCHLUSSVERKAUF

3 REDUZIERTE TEILE KAUFEN – DAS GÜNSTIGSTE IST GRATIS!

AUSVERKAUF DER MARKE CAMEL
ALLES ZUM HALBEN PREIS!

Gültig bis
08.06.2024.

Für die zahlreichen
Glückwünsche und Geschenke
anlässlich meiner

Jugendweihe

möchte ich mich bei allen
Verwandten, Freunden und
Bekanntem recht herzlich,
auch im Namen meiner
Eltern, bedanken.

Arthur Sunny Bürst

Jessen, am 4. Mai 2024



Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen, Geschenke und Geldpräsente anlässlich unserer

Jugendweihe

möchten wir uns, auch im Namen unserer Eltern, bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken.

Es war ein wunderschöner Tag, der uns noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Elena und Lukas Tandel

Jessen, im Mai 2024



EVANGELISCHE KIRCHE
IN MITTELDEUTSCHLAND
Annaburg – Klöden – Prettin

Meister-Band spielt in der Kleindröbener Kirche

Am **Sonntag, dem 09.06.2024, um 16.00 Uhr** spielt in der gemütlichen Dorfkirche zu Kleindröben die Meister-Band.

Anlässlich des 500. Gesangbuchjubiläums erklingen Choräle in neuem Gewand. Der protestantische Choral (das evangelische Kirchenlied seit Martin Luther) hat in seiner fünfhundertjährigen Tradition unzählige Musiker zu eigenen Werken inspiriert, so auch die Meister-Band mit Christoph und Bianca Meister und Eva-Maria und Otto-Bernhard Glüer.

Der Choral hat es sogar seit 2015 auf die Liste des immateriellen Kulturerbes Deutschlands geschafft. Durch Choräle wurde die kirchliche und weltliche Kulturszene maßgeblich geformt. Es gibt so viele von diesen schönen Liedern, dass man in einem Konzert immer nur einen kleinen Ausschnitt präsentieren kann.

Es erklingen Choräle wie „Befehl du deine Wege“, „Du meine Seele singe“ oder „Die güldne Sonne“, hauptsächlich von den großen Liederdichtern Paul Gerhardt und Martin Luther. Mit Blockflöte, E-Piano, Bass-Keyboard und Schlagzeug laden sie zum neuen Hinhören ein.

Einen Höreindruck bekommt man auf www.meister-band.de oder www.singschule-annaburg.de

Der Eintritt ist frei, eine Spende am Ausgang erbeten.

Herzlich willkommen!

Du wünschst dir schöne Haut und möchtest dich von Unreinheiten, ölig oder trockener Haut und erst recht von Falten verabschieden? Dann bist du bei mir genau richtig!



GUTSCHEINE



*Deine selbstständige Verkaufsdirektorin
mit Mary Kay*

Madlen Simon | Tel.: 0174/4 62 51 81

Heute, am 31. Mai 2024 feiern in Holzdorf

Wolfgang & Bärbel Fiedler

Goldene Hochzeit

Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren herzlich zu nachfolgenden Ehejubiläen

Goldene Hochzeit

am 1. Juni 2024, in Linda

Rainer & Elke Uthe

am 1. Juni 2024, in Jessen

Gerhard & Vera Griehl

am 1. Juni 2024, in Jessen

Bernd & Marina Unger

Ein Hinweis des Meldeamtes: Dürfen wir auch Ihnen zum Geburtstag und Ehejubiläum gratulieren und hier im Mitteilungsblatt veröffentlichen oder haben Sie Fragen zur Veröffentlichung?

Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276 856 oder 857

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Eheschließungsdaten im Meldeamt erfasst sind. **Sollten Sie eine Sperre veranlasst haben, gilt diese für Geburtstag und Ehejubiläum!** Um dies zu überprüfen, können Sie sich gern 4 Wochen vor Ihrem Jubiläum bei uns melden.



Augenoptik Schubert
HIMMLISCHE BRILLEN

LIEBE KUNDEN,

wir haben vom
06.06. – 26.06.2024
BETRIEBSFERIEN

Wittenberger Straße 36
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/21 26 70

Ruf zur Kirche

EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

2. Juni 2024 · 10.00 Uhr – Kreiskirchenfest
in Kemberg „Losgehen!“

JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter www.kirche-jessen.de oder in den Schaukästen der Kirchen.

DÜSSNITZ

Gottesdienst 16.06. 09.00 Uhr

GENTHA

Gottesdienst 09.06. 14.00 Uhr

HOLZDORF

Gottesdienst 09.06. 09.00 Uhr

KLEINDRÖBEN

Meister-Band spielt 09.06. 16.00 Uhr

KLÖDEN

Taizé 08.06. 18.00 Uhr

KLOSSA

Gottesdienst 16.06. 09.00 Uhr

LINDA

Gottesdienst 09.06. 08.45 Uhr

MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Morgenandacht 07.06., 14.06. 08.00 Uhr

Andacht 16.06. 15.15 Uhr

Morgenandacht 21.06. 08.00 Uhr

MELLNITZ

Gottesdienst 16.06. 13.45 Uhr

MORXDORF

Gottesdienst 16.06. 14.30 Uhr

MÜGELN

Gottesdienst 09.06. 14.00 Uhr

NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Gottesdienst 09.06. 08.30 Uhr

RUHLSDORF

Gottesdienst 09.06. 15.00 Uhr

SEYDA / LÜTTCHENSEYDA / SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindecafé in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Morgenandacht werktags 07.00 Uhr

Gottesdienst 09.06., 16.06. 09.30 Uhr

18. Juni 2024 · 18.00 Uhr – Konzert zum Heimatfest

Kirchenmusikdirektor Thomas Seyda aus Berlin spielt die Orgel, der Frauenchor Seyda singt

SCHWEINITZ

Gottesdienst 09.06., 16.06. 10.00 Uhr

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindefreierent Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr

Katholische Kirche

Regelmäßige Gottesdienste

donnerstags 09.00 Uhr

Jessen

sonntags 10.30 Uhr

Jessen

Hiermit bedanke ich mich, auch im Namen meiner Eltern, herzlich für die vielen Glückwünsche, Geldpräsente und Geschenke anlässlich meiner

Jugendweihe

bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten.

Alexander Lehmann

Jessen, im Mai 2024



Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

Jugendweihe

möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern, bei allen recht herzlich bedanken!

Lea-Michelle Müller

Jessen, im Mai 2024

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

Jugendweihe

möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich bedanken.

Lesley Werner

Schweinitz, am 4. Mai 2024



Petersohn-Schuhe
Maßarbeit für Orthopädie

Bequem in den Frühling

Den Unterschied spüren - Einlagen nach Maß
Bequemschuhe mit herausnehmbaren Fußbett

Jessen, Lange Straße 25 - 03537 212341

Annaburg, Torgauer Straße 7 - 035385 20274

Ausflug der Kinder von der Villa Teige zum Freizeittreff

Am 24. April 2024 erlebten die Kinder aus den Gruppen Regenbogen und Wetterfrösche im Alter von 6 – 7 Jahren einen aufregenden Tag voller Spaß und Abenteuer.

Gemeinsam machten sie sich auf den Weg, um einen unvergesslichen Ausflug innerhalb von Jessen zu erleben, denn das Thema des Projektes war „Stadtrallye“.

Währenddessen die eine Gruppe zuerst die Polizei besuchte, ging es für die zweite Gruppe zum Freizeittreff „Wiesengrund“.



Von morgens bis mittags konnten sich die Kinder in einer sicheren Umgebung austoben. Ob im Fitnessraum, draußen auf dem Gelände oder beim kreativen Gestalten von dekorativen Kugeln, hatten die Kinder sehr viel Spaß.

Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Gemeinsam bereiteten die Kinder mit Hilfe der Erzieher ein leckeres Mittagsgesicht zu.

Dieser Wandertag bot nicht nur eine willkommene Abwechslung vom Alltag sondern förderte auch die körperliche Gesundheit und stärkte das Gruppengefühl. Es war eine super Gelegenheit, gemeinsam Abenteuer zu erleben und unvergessliche Erinnerungen für die Kinder zu schaffen.

Wir möchten uns auf diesem Wege herzlichst bedanken und freuen uns schon auf das nächste Abenteuer mit euch!

Eure Freizeittreffbetreuer Jenni und Flo

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

Jugendweihe

möchte ich mich bei allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten recht herzlich, auch im Namen meiner Eltern, bedanken.



Josephine Fritzsching

Annaburg, im Mai 2024

Dankeschön

sage ich allen, auch im Namen meiner lieben Eltern, für die vielen Glückwünsche sowie Blumen und Geschenke, die ich anlässlich meiner

Jugendweihe

erhalten habe.

Devin Plott

Jessen, am 4. Mai 2024



... und kommt alljährlich im August



STARTSCHUSS ZUM FESTAUSZUG

Der Festauszug am Sonntag, dem 11. August 2024 unter dem Motto

JESSEN SCHMÜCKT SICH IN SCHWARZ-GELB

soll wieder ein Höhepunkt des diesjährigen Schul- und Heimatfestes werden. Deshalb hoffen wir auf eine rege Teilnahme mit vielen feierfreudigen Mitwirkenden. Wir rufen alle Firmen, Vereine, Schulen, Kindereinrichtungen, Gruppen und interessierte Bürger aus allen Ortsteilen der Stadt Jessen auf, unseren Festauszug aktiv mitzugestalten.

Anmeldungen zur Teilnahme sind ab sofort bei **Herrn Mike Schirrmeister** unter der Telefonnummer 0 35 37/2 04 80 möglich.

TAXI HÖHNE

...einfach bequemer!

- KRANKENFAHRTEN
 - ROLLSTUHLTAXI
 - LIEGEND-BEFÖRDERUNG
- TAXI | MIETWAGEN | TRANSFERS

sicher & kontaktlos
KRANKENFAHRTEN
einfach online buchen

08000 **260026**
KOSTENLOS



taxihoehne.de



VON KUNDEN EMPFOHLEN

Ein Verein stellt sich vor: Helheim e. V. – Engagement für die Heavy-Metal-Kultur

Der Helheim e. V. präsentiert sich als ein Verein, der engagiert ist und der Heavy-Metal-Kultur verpflichtet.



Mit einem klaren Fokus auf Gemeinschaft und der Förderung der Musik und ihrer Anhänger spiegelt der Helheim e. V. eine tiefe Verbundenheit mit der Heavy-Metal-Szene wider.

Interessierte können sich jederzeit unserer Vereinsgemeinschaft anschließen. Egal ob langjähriger Kenner der Metal-Szene oder neugierig auf unsere kulturellen Ausdrucksformen – bei uns findet man ein Ambiente, das für die Leidenschaft und das Engagement für Heavy Metal steht.

WAS WIR TUN:

Der Helheim e. V. organisiert regelmäßig Konzerte und Festivals, um talentierte Bands und Künstler aus der Heavy-Metal-Szene zu präsentieren und zu fördern. Das jährliche „Helheim Open Air“ ist ein herausragendes Beispiel für ein Festival, das die Vielfalt und Leidenschaft der Metal-Musik feiert.

Der Verein bietet aufstrebenden Bands und Künstlern eine Plattform, um sich zu präsentieren und ihr Können zu zeigen. Durch Auftrittsmöglichkeiten und Unterstützung bei der Promotion trägt Helheim e. V. zur Entwicklung neuer Talente in der Heavy-Metal-Szene bei.

Der Helheim e. V. engagiert sich aktiv in der Jugendarbeit und bietet Workshops, Veranstaltungen und Programme an, um jungen Menschen den Zugang zur Heavy-Metal-Kultur zu ermöglichen und sie in ihrer künstlerischen Entwicklung zu unterstützen.

Unsere Projekte können nur durch Ihre Unterstützung vorangetrieben werden. Daher appellieren wir respektvoll an Ihre Spendenbereitschaft, um unsere Veranstaltungen und Aktivitäten weiter zu unterstützen und die Heavy-Metal-Kultur nachhaltig zu stärken.

Möchten Sie uns unterstützen? Besuchen Sie bis zum 6. Juni 2024 unsere **Crowdfundingaktion „99funken.de/helheim-openair“** und leisten Sie einen Beitrag. Gemeinsam können wir das Feuer des Heavy Metal am Brennen halten und die Szene für zukünftige Generationen bewahren.

Pressekontakt:

Helheim e. V.

Ansprechpartner:
Jens-Peter Springer

Telefon: 0170 / 3 01 33 71
E-Mail: info@helheim-openair.de
Website: www.helheim-openair.de

Vielen Dank für Ihr Interesse und Ihre Unterstützung!



**ZAHNARZTPRAXIS
ANTJE JAHN**

OT Holzdorf
Hauptstraße 38
06917 Jessen

Telefon | Fax 03 53 89.8 13 27
E-Mail zahnarztpraxis-jahn@gmx.de

Wir suchen ab sofort
eine/n zuverlässige/n
und motivierte/n
Zahnarthelfer/in für
unsere Zahnarztpraxis.

„Wir“ e. V.
Landfrauen helfen
sich selbst
Robert-Koch-Str. 16
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/21 79 47



Wir
e.V.



**Mehr
Generationen
Haus**
Miteinander – Füreinander

„Offener Treff“ für Jung und Alt

Öffnungszeiten: Mo.– Do. 10.00 – 16.00 Uhr
Fr. 10.00 – 14.45 Uhr

Tägliche Angebote: ab 08.30 Uhr Frühstück
ab 11.30 Uhr Mittagstisch

Kräuterlädchen „Am Schwanenteich“

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10.00 – 17.00 Uhr
Sa. – So. 14.00 – 17.00 Uhr

VERANSTALTUNGEN

jeden Mittwoch Romménachmittag, 13.30 Uhr
mit Kaffee und Kuchen

14-tägig, dienstags Seniorencafé, 14.00 Uhr
nächster Termin: 11.06.2024

Samstag, 01.06.2024 Familienfest zum Kindertag, ab 10.00 Uhr
Am Schwanenteich
Hüpfburg, Basteln und Schminken, Seifenblasen-
Wettweitflug, Leckerer vom Grill, frische Waffeln,
Landfrauenkuchen, Getränke, Mittagstisch

Samstag, 22.06.2024 Ferienauftakt im MGH, ab 10.00 Uhr
mit Spaß und Spiel, sowie Leckereien

Werte Unternehmer, Gewerbetreibende und Geschäftsinhaber!

Zum 186. Schul- und Heimatfest Jessen erscheint wieder in alter Tradition die **FESTSCHRIFT**.

Bitte unterstützen Sie uns mit einer Werbeanzeige.



Wir beraten Sie gern bei der Gestaltung.
Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2 · 06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/26 40 23 · Mail: info@druckerei-eea.de



Ford Transit Wochen



Jetzt Ihr Wunschmodell
mit Top-Zins finanzieren.



An der B 187 | 06917 Jessen
Tel.: (0 35 37) 2 65 20
www.ford-gottwald.de



*Wir hätten dich so gern noch einmal umarmt ...
Wohin du nun auch gehst – du bleibst in unseren Herzen –
Wie weit entfernt du nun auch bist – du bist ein Teil von uns.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied
genommen von meinem lieben Mann, dem herzensguten
Vati, Schwiegervater, Opa und Uropa

Joachim Werner

* 14.12.1943 † 07.04.2024

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle und persönliche Art der aufrichtigen Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt der Gemeinschaftspraxis Dr. Weiß, der Onkologischen Praxis Dr. Kreher, dem Taxiunternehmen Höhne, der Trauerrednerin Daniela Maul-Radetzki, Kathrin's Blumeneck, Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat sowie der Gaststätte „Zur Weintraube“.

In stiller Trauer
Christel Werner
Tochter Grit und Birk Erpel
Enkelin Sarah und Familie

Holzdorf, Schweinitz, im Mai 2024

Apothekennotdienst

Mai/Juni 2024

Fr., 31.05.2024

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Di., 04.06.2024

Schloß-Apotheke, Annaburg
Markt 23
Tel. 03 53 85/2 02 19

So., 09.06.2024

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

Do., 13.06.2024

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

So., 16.06.2024

Löwen-Apotheke, Prettin
Bahnhofstraße 2
Tel.: 03 53 86/2 23 14



*Ihre Praxis für
Physiotherapie*

Terminvereinbarungen unter
0 35 37/205 60 60

Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massage/therapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonen/therapie
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- **Rehasport**
- Gutscheine

Schloßweg 1 | 06917 Jessen (Elster) | www.physioaktiv-jessen.de

PHYSIOAKTIV

... Gesundheit leben

Einsatzberichte Feuerwehren – April 2024

Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	Alarmierte Feuerwehren
13.04.2024	14:13	THKL	umgestürzter Baum	Grabo	Grabo, Jessen
19.04.2024	17:43	THKL	ausgelaufene Flüssigkeit/ VKU	Jessen	Jessen
19.04.2024	19:53	THKL	Tragehilfe	Jessen	Jessen
23.04.2024	11:24	THKL	ausgelaufene Flüssigkeit	Jessen	Jessen
23.04.2024	15:56	THKL	Türöffnung	Jessen	Jessen
24.04.2024	16:49	Fläche 1	Schilfbrand	Mönchenhöfe	Schweinitz, Holzdorf/ Reicho, Löben
29.04.2024	09:38	THKL	Tragehilfe	Jessen	Jessen
30.04.2024	13:53	THKL	kein Handlungsbedarf	OVS Schweinitz – Holzdorf	Schweinitz, Kremitz
30.04.2024	14:21	THKL	ausgelaufene Flüssigkeit/ VKU	Holzdorf	Holzdorf/Reicho, Kremitz

Erklärung: THKL – Technische Hilfe klein
Fläche 1, 2 – Flächenbrand klein, groß

VKU – Verkehrsunfall
OVS – Ortsverbindungsstraße

REWE
 Jähnel
 Dein Markt

**Nur hier:
 Jeden Donnerstag einen
 5 € Gutschein erhalten**

**Bei uns erhältst du ab 50 € Einkaufswert
 einen Gutschein in Höhe von 5 €.
 Diesen kannst du bei deinem
 nächsten Einkauf einlösen*!**

* Einlösbar bis 31.12.2024. Pro Einkauf nur ein Coupon einlösbar. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Ausgenommen sind Werbeartikel, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Tabakwaren, Telefonkarten, Pfand/Leergut, Tchibo, Treuepunkt-Aktionsartikel, iTunes-Karten, Kauf von Gutscheinen und Geschenkkarten.



**Achte auf deinen
 Kassenbon**

Alte Schweinitzer Straße 1a • 06917 Jessen

Für dich geöffnet: Montag – Freitag von 6 bis 22 Uhr & Samstag von 6 bis 20 Uhr



Die REWE App
 Alle Angebote
 immer dabei.

Neues von den Sama Judokas

An diesem schönen Samstag konnte die heutige Abordnung nicht ausschlafen, denn es ging nach Tangermünde zur Landesmeisterschaft der U 11. Die von unseren Judokas schon sehnsüchtig erwartet wurde.

Sollte sich ihr langes Training dafür heute auszahlen? **Ein ganz klares Ja!**

Von unseren 4 trat als erste Kyra Lindner auf die Tatami. Ladies first. Sie hatte es in ihrem ersten ihrer 3 Kämpfe mit Amy Flöte aus Tangermünde zu tun. Kyra erwischte einen guten Start, musste sich aber am Ende der Lokal Matadorin geschlagen geben.

Im zweiten Kampf trat Kyra gegen June Lenkeit vom Haldenslebener JC an. Auch hier zeigte sie gute Akzente, konnte ihre Techniken durchbringen, und musste sich schließlich durch einen wazari geschlagen geben.

Danach hatte sie es mit Pia Müller auch vom Haldenslebener JC zu tun. Sie startete auch hier gut durch, musste sich jedoch letztendlich nach einem guten Kampf geschlagen geben.

Am Ende gab es für Kyra eine verdiente Bronzemedaille.



Danach waren die Jungs an der Reihe. Als erstes hatte es Philip Junge mit Emil Borschka zu tun. Nach einem gelungenen Start und guten Aktionen, konnte Philip seinen Gegner auf ippon werfen, und als Sieger die Tatami verlassen.

In seinem zweiten Kampf hatte es Philip mit Remi Erxleben vom PSV Merseburg zu tun. Der Kampf war sehr ausgeglichen. Trotz sehr guter Techniken musste er sich leider knapp geschlagen geben und erkämpfte sich so den Respekt seines Kontrahenten.

Im letzten Kampf hatte es Philip mit Niklas Karger vom PSV Köthen zu tun. Auch hier glänzte Philip mit hervorragenden Techniken, musste sich aber der Wettkampferfahrung seines Gegners zum Schluss auf Wazari geschlagen geben.

Ein verdienter 3. Platz.

Als nächstes trat Jack Legrun für uns auf die Tatami. Er hatte es mit Rostyslav Kapustin vom Stendaler JV zu tun. Sie lieferten sich einen spannenden Kampf, und gaben alles. Trotz aller Anstrengungen musste sich Jack ganz knapp geschlagen geben.

Aber Jack ist ein Kämpfer, und hatte es im zweiten Kampf mit Oskar Gottschalk vom PSV Magdeburg zu tun. Er erwischte einen guten Start, und konnte

seinen starken Gegner dominieren, und wandte geschickt eine Finte an, und gewann auf Wazari.

In seinen letzten Kampf hatte es Jack mit Elias Ebers vom Haldenslebener JC zu tun. Beide kämpften auf Augenhöhe, es ging wild zur Sache, doch nach einem Konter musste er sich knapp geschlagen auf Wazari als Zweiter die Tatami verlassen.

Auch hier ein doch sehr erfreulicher 3. Platz.

Letztendlich ging für uns Alex Shwanski auf die Tatami. Im ersten Kampf hatte er es mit Viktor König vom JC Burg zu tun. Alex kämpfte mutig wie ein Tiger, konnte seine gelernten Techniken gut umsetzen. Beide schenkten sich nichts und versuchten alles. Trotz unglücklicher Kari Entscheidungen, die für mich nicht nachvollziehbar waren, musste sich Alex knapp auf Wazari geschlagen geben.

In seinem zweiten Kampf erwischte er Jannik Hagenow vom TSV Tangermünde. Auch hier war Alex wieder auf Angriffsbund konnte seine Techniken gekonnt umsetzen und brachte somit seinen Gegner gut ins Schwitzen. Leider bekam er im Laufe des Kampfes zwei Shidos wegen vermeintlichen Banalitäten und musste sich unverdient knapp geschlagen geben.

In seinem letzten Kampf ging es gegen Philip Steinl vom TV Gräfenhainichen auf die Tatami. Auch hier zeigte sich der Kari nicht von seiner Schokoladenseite, und Alex musste gegen Philip alles geben. Und das tat er auch. Mit Vehemenz und viel Kraft konnte sich Alex gekonnt durch Wazari durchsetzen und verließ verdienterweise als Sieger die Tatami.

Auch hier der 3. Platz auf dem Siegestreppchen.

Und somit konnten sich unsere Judokas allesamt einen Podestplatz erkämpfen.

Eine ganz starke Leistung!

Auch großen Respekt hat sich heute unser Jannik Griebig verdient. Er wurde heute in den Stand eines Landeskampfrichters erhoben. Er ist der erste aus unserem Verein, der dies geschafft hat, und musste dafür große Mühen über sich ergehen lassen, um dies zu erreichen.

Auch großen Dank an den Ausrichter TSV Tangermünde und seine Judokas, um all dies zu ermöglichen.

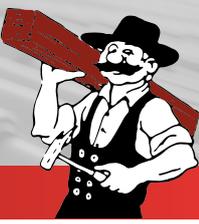
Und letztendlich an die beiden mitgeleiteten Trainer Ricardo Schreck und Sebastian Schmidt, die ihre Schützlinge heute in allen Regeln der Kunst bestens unterstützt und angespornt haben.

Ein besonderer edelmetallreicher Tag für die Samas!

C. Türk

Dachdeckerei





Enrico Thurm u. Sohn GmbH & Co. KG

SIE WOLLEN IHR DACH DECKEN LASSEN?
DANN SIND SIE BEI UNS RICHTIG!

Unser deutsches Fachpersonal ist spezialisiert auf:

Flachdach / Dachklempnerei aller Art / Bedachung / Holzbau

Vereinbaren Sie am besten schon jetzt einen Vororttermin mit uns und lassen alles weitere in unseren Händen.

Denn bei uns ist der Kunde König.

📍 Gänseweg 28
04861 Torgau

☎ 0 34 21 / 73 79 40

✉ info@dach-thurm.de

Einladung zum Gebet



Jeden Abend um 18.00 Uhr läutet die Glocke unserer Nikolaikirche auf dem Marktplatz. Wenn ich sie höre, unterbreche ich für einen Augenblick das, was ich gerade tu. Ich lege beiseite, was mich gerade beschäftigt, und höre auf das Läuten. Ich bin hier. Gott ist hier. Das genügt.

Dann falte ich meine Hände und bete:

Vater unser im Himmel. Geheiligt werde dein Name.

Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden.

Unser tägliches Brot gib uns heute.

Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.

Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.

Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

Nach dem Vaterunser denke ich an alle Menschen, die mir wichtig sind, danke Gott für den Tag und lege das Gute und das Schwere in seine Hände.

Beten Sie beim nächsten Abendläuten, egal, wo Sie gerade sind, egal, was Sie gerade machen, einfach mit!

Ihre Evangelische Kirchengemeinde Jessen.
Gott segne Sie! Pfarrer Tobias Bernhardt, Jessen.

reha-hilfe

LIFTSYSTEME | REHAPRODUKTE

Sanitätshaus

Lassen Sie sich beraten in unserem großen und modernen Ladengeschäft in der
Rosa-Luxemburg-Str. 32
in 06917 Jessen.

info@reha-hilfe-jessen.de
www.reha-hilfe-jessen.de
Tel.: 0 35 37/2 60 10

Sotec GmbH

network solution & media design

- IT-Beratung
- Client-Administration
- Server-Administration
- Netzwerkbetreuung
- Softwarepaketierung
- Softwareverteilung
- Prozessautomatisierung

BERLIN
JESSEN

sotec

Ihr Ansprechpartner:
Jens-Peter Springer
Kleindröben Nr. 49
D - 06917 Jessen (Elster)
phone: +49 (0) 170 30 13 371
fax: +49 (0) 35388 700 41
mail: jens-peter.springer@sotecnet.com

WERBUNG
die begeistert

- Text
- Grafik
- Fotografie
- Videoproduktion
- Druck
- Beschriftung
- Webdesign
- Textildruck

www.sotecnet.com

Werben Sie im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen!

Das Jessener Mitteilungsblatt wird 2x monatlich kostenlos an ca. 7.700 Haushalte verteilt.

Sie erreichen alle Kunden in Jessen, Schweinitz, Holzdorf, Klöden, Seyda und allen Ortsteilen, die zu Jessen gehören.

Wir beraten Sie gern und gestalten Ihre Anzeige.

Erreichen Sie 7.700 Haushalte mit Ihrer Anzeige!!

Annaburger Straße 2 · 06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/26 40 23
E-Mail: info@druckerei-eea.de
www.druckerei-eea.de

MEDIENDESIGN

OFFSET- UND DIGITALDRUCK

GROSSFORMATDRUCK

Eine Trainingseinheit ganz anderer Art...

... lief am 3. Mai 2024 für unsere Judoka ab. Während die Jugendweiheteilnehmer in der Mehrzweckhalle Jessen-Nord für einen erfolgreichen Ablauf am nächsten Tag probten, sammelten unsere kleinen und großen Sportler fleißig den achtlos weggeworfenen Müll anderer um das Jessener Feierabendheim ein. Sie wurden dabei tatkräftig von ihren Eltern und unserem Trainerteam unterstützt.

Toll, dass ihr euch alle so ins Zeug gelegt habt.

Diese Aktion, von Viktoria initiiert (siehe Jessener Mitteilungsblatt vom 19. April 2024), lief bereits schon mehrfach.

Am Ende kam dann doch bei unseren Kindern die Frage auf, warum so viele „Kippen“ (Zigarettenreste) gedankenlos weggeworfen werden. Eigentlich sollten doch die Bänke zum Ausruhen und Verweilen der Bewohner und eventuell deren Besucher sowie Gästen des Pflegeheimes sein ...



Unser Resümee: Nicht nur die Stadtverwaltung Jessen und das Pflegeheim sind dafür verantwortlich, sondern auch die Nutzer – egal ob jung oder alt – sollten für Ordnung sorgen. Und nicht nur am Pflegeheim, denn unsere Umwelt geht uns doch alle etwas an!

Wir bedanken uns für die Unterstützung der Stadt Jessen, die uns die Müllsäcke sowie die Handschuhe zur Verfügung gestellt haben. Und Viktoria wünschen wir in Zukunft eine bessere Beteiligung.

E. Friedrich

SPORTVORSCHAU

Fußball

Jahnsportanlage Jessen

01.06.2024

10.00 Uhr E-Jugend
SV Allemannia 08 Jessen I – VfB Gräfenhainichen

02.06.2024

11.00 Uhr B-Junioren
SG Jessen/Annaburg – Spg. Paschlewer SV/ SV Kleinpaschleben
14.00 Uhr Kreisoberliga
SV Allemannia 08 Jessen II – SG Lebien/Annaburg

08.06.2024

09.00 Uhr E-Jugend
SV Allemannia 08 Jessen I – Victoria Wittenberg 1
10.00 Uhr E-Jugend
SV Allemannia 08 Jessen II – VfB Gräfenhainichen
11.00 Uhr E-Jugend Mädchen
SV Allemannia 08 Jessen I – Linda
15.00 Uhr Landesliga
SV Allemannia 08 Jessen I – FC Grün-Weiß Piesteritz

15.06.2024

15.00 Uhr Kreisoberliga
SV Allemannia 08 Jessen II – SV Seegrehna 93

Sportplatz Linda

07.06.2024

18.30 Uhr Alte Herren
SV Grün-Weiß Linda – Zellendorf

08.06.2024

15.00 Uhr SV Grün-Weiß Linda – SV Allemannia 08 Jessen II

14.06.2024

18.30 Uhr Alte Herren
SV Grün-Weiß Linda – Jessen

Sportplatz Klöden

08.06.2024

15.00 Uhr Klödener SV – FSV Rot-Weiß Bad Schmiedeberg

Schnuppertage jederzeit möglich

Wir suchen DICH!
**Ausbildung zur
Pflegefachkraft**

ab 1. September 2024

Wir freuen uns auf deine schriftliche Bewerbung!

**Häusliche Krankenpflege
Petra Schulze**

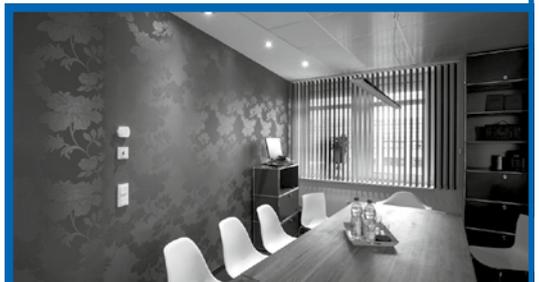


Siedlung 24 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/21 79 60

info@krankenpflege-jessen.com | www.krankenpflege-jessen.com



Klassische und exklusive Maler- & Tapezierarbeiten
Fassadendämmung & Fassadensanierung
Strukturputze für Innen und Außen



Nordstraße 1 · 06917 Jessen (Elster) · Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · www.colorit-malerfachbetrieb.de



Lithonplus ist ein führender Hersteller von Betonwaren. Als Trendsetter steht Lithonplus für Kompetenz und Gestaltung. Wir entwickeln, fertigen und vertreiben an 17 Standorten in Deutschland hochwertige Betonwaren für anspruchsvolle Freiraumgestaltung.

Unser Erfolg wird durch das Können und die Einsatzfreude unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bestimmt. Unsere attraktiven Rahmenbedingungen bilden hierfür eine stimmige Grundlage und sind Motivation für herausragende Leistungen.

Als Teil der Heidelberg Materials AG bieten wir Ihnen die Vorzüge eines krisensicheren Arbeitsplatzes in einem familiären Arbeitsumfeld

An unserem Standort in **Schönwalde** suchen wir **ab sofort** motivierte

Staplerfahrer (m/w/d)

Ihre Aufgaben

- Verladung der Ware mittels Gabelstapler/Bereich Betonprodukte
- Allgemeine Kommissionierarbeiten
- Ladungssicherung und Qualitätskontrolle der Produkte
- Verantwortung für Ordnung, Sauberkeit und Arbeitssicherheit des Lagerplatzes
- Bei Eignung: Mitarbeit an den Anlagen/Maschinen

Das bringen Sie mit

- Abgeschlossene gewerbliche Ausbildung
- Hohe Affinität zur Arbeitssicherheit
- Staplerschein zwingend erforderlich
- Teamfähigkeit
- Bereitschaft zum Einsatz im 2-Schichtbetrieb

Anlagenbediener (m/w/d) in der Steinfertigung

Ihre Aufgaben

- Steuerung, Wartung und Bedienung von Produktionsanlagen
- Qualitätskontrolle der Produkte
- Selbstständiges Ausführen von Reparaturen mit Unterstützung des Instandhaltungsteams
- Einhalten der Arbeitssicherheitsvorschriften
- Mithilfe bei Neuinbetriebnahme von Anlagen

Das bringen Sie mit

- Abgeschlossene gewerblich-technische Ausbildung
- Gutes technisches Verständnis für Produktionsprozesse und -anlagen
- Teamfähigkeit
- Flexibler und pragmatischer Umgang mit den täglichen Aufgaben
- Bereitschaft zum Einsatz im 2-Schichtbetrieb

Unser Versprechen an alle Mitarbeiter/innen

- Soziale Rahmenbedingungen eines Großkonzerns
- Tarifliche Jahresleistung und Urlaubsgeld
- Individuelle Weiterentwicklungsmöglichkeiten
- Mitarbeiterangebote & Fitness Förderung
- Interne Aufstiegsmöglichkeiten
- Attraktive Vergütung
- Weitere Sozial-Leistungen zur persönlichen Zusatzabsicherung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung über unser **Online-Portal**.



Lithonplus GmbH & Co. KG
www.lithon.de
Tel.: 06344 949-172



BLUM
IHR FACHMARKT FÜR
BODEN, WAND UND DECKE

SUNNEN
SCHUTZSYSTEME
jeglicher Art!

**PROFESSIONELLE BERATUNG
VERKAUF UND
MONTAGE**

Bergweg 1
06917 Jessen (E.)
Tel.: 0 35 37 / 21 46 02
www.blum-jessen.de

**60 JAHRE
KLÖDENER
SPORTVEREIN**

29. JUNI 2024
— AB 14 UHR —
SPORTPLATZ KLÖDEN

KLEINFELD TURNIER
mit Traditionsmannschaften
aus dem Altkreis Jessen
HÜPFBURG
TANZ IM FESTZELT
MIT DJ PG

Für das leibliche Wohl sorgen
das Bowlingcenter Klöden und
die „Manufaktur Am Wald“
aus Annaburg mit ihren
erdgeräucherten Spezialitäten.

Kreispokalsieger

Am 01.05.2024 fanden die Kreispokalendspiele in Zschornowitz statt. Mit zwei Teams war auch der SV Allemannia Jessen vertreten.

Den Start in den langen Pokaltag machte das neugegründete Mädchenteam. Erst seit dieser Saison in der E-Jugendkreismeisterschaft am Start, ging es im Pokalfinale gegen die Mädchen von Viktoria Wittenberg. Von Beginn an wollten die Kickerinnen nichts anbrennen lassen und erarbeiteten sich eine Torchance nach der anderen. Doch das Runde wollte nicht ins Eckige. Nach 15 Minuten war der Bann gebrochen und es fiel das erlösende 1:0 für die Jessener. Kurz vor der Pause das 2:0 und nach dem Seitenwechsel war der Bann gebrochen. Am Ende stand ein ungefährdeter 7:0 Sieg – und gebührend wurde der Pokalsieg gefeiert. Nach wie vor suchen wir fußballbegeisterte Mädchen von Klasse 1 an. Training ist immer mittwochs um 15.30 auf der Jahnsportanlage.

Am späten Nachmittag war die B-Jugend der SG Jessen/Annaburg/Elster an der Reihe. Als niederklassiger Kreisunionsligist galt es gegen den Landesligisten VfB Gräfenhainichen zu bestehen. Hier war den Jungs der unbedingte Siegeswille anzumerken. Kurz vor der Pause gelang dann das erlösende 1:0. In der zweiten Halbzeit ließ man nichts mehr anbrennen, eher noch die ein oder andere Torchance liegen. Am Ende stand der völlig verdiente Sieg und somit der Kreispokal als Errungenschaft.



Somit konnten beide Teams aus Jessen erfolgreich ihren Pokaltag gestalten. Ein unvergessliches Erlebnis.



Inhaber S. Regent
Bergweg 3
06917 Jessen

☎ 0 35 37 / 21 33 58

- ▲ Krankenfahrten für alle Kassen
- ▲ Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse und Chemotherapie
- ▲ Kleinbus bis 8 Personen
- ▲ Schülerfahrten
- ▲ Flughafentransfer
- ▲ Rollstuhlfahrten

Mit uns kommen Sie sicher ans Ziel!



Fa. Lehmann

CONTAINERDIENST



- **NEU:** Minibagger-Verleih
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

www.containerdienst-linda.de

Tel.: 03 53 84 20 777 Mobil: 0170 16 13 404
Fax: 03 53 84 21 045 Mobil: 0160 82 54 540
E-Mail: containerdienst-lehmann@t-online.de

Stolzenhainer Str. 2
06917 Jessen
0T Linda

TESTSPIEL

**SV Grün-Weiß Linda
FSV 63 Luckenwalde**



**KREIS-
OBERLIGA**



**REGIONAL-
LIGA**



23.06.2024

14 UHR

AUTOGRAMME
VERPFLEGUNG
HÜPFBURG
U. V. M.

Jagdgenossenschaft Schützberg

Die Jagdgenossenschaft Schützberg lädt zur Jahreshauptversammlung

am Freitag, dem 05.07.2024,
um 19.30 Uhr

in das Dorfgemeinschaftshaus Schützberg, Schützberger Hauptstrasse 49a ein.

Eingeladen sind alle Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Schützberg

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
 2. Feststellung der satzungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
 3. Bericht des Vorstandes
 4. Bericht Kassenprüfer
 5. Entlastung Vorstand, Kassenprüfer und Beschluss
 6. Bericht des Jagdpächters
 7. Pachtverlängerung Beratung und Beschluss
 8. Heimatverein Schützberg e. V. finanzielle Unterstützung Beratung und Beschluss
 9. Vorstand Vorschläge Beratung Neuwahl und Beschluss
 10. Diskussion und Anfragen
- Der Jagdvorstand

*Wir wollen nicht trauern, dass wir sie verloren haben,
sondern dankbar sein dafür, dass wir sie gehabt haben.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti,
Schwiegermutter und Oma

Annette Minkwitz

* 31.10.1951 † 14.05.2024

Du wirst immer in unseren Herzen sein

**Deine Tochter Nadine und Enkelin Gina-Marie
Deine Tochter Dana mit Schwiegersohn Michael
und Enkelin Anna**

Jessen, im Mai 2024

Die Trauerfeier (ohne Beisetzung)
findet am Samstag, dem 29. Juni 2024,
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof
in Jessen statt.



*Nur eine Mutter gibt's im Leben,
viel Gutes hat sie uns gegeben.
Geduldig trugst du Leid und Schmerz,
nun ruhe sanft lieb Mutterherz.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied
genommen von unserer herzenguten Mutti,
Schwiegermutter, weltbesten Oma und Uroma

Ingeborg Richter

* 25.01.1932 † 01.04.2024

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle und persönliche Art der aufrichtigen Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt Dr. Kluge, den Schwestern vom Pflegedienst des DRK Jessen, Kathrin's Blumeneck, Bettina Modler für die liebevollen Abschiedsworte, Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat für alle Hilfe.

In stiller Trauer
**Tochter Marlies Marks und Familie
Tochter Martina Richter und Familie
Tochter Maike Klaeske und Familie
im Namen aller Angehörigen**

Steinsdorf, im April 2024



DANKSAGUNG

*Du bist nicht mehr da, wo du warst.
Aber du bist überall, wo wir sind.*

Wir danken allen, die ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen von

Christel Geyer

Unser Dank gilt dem Pflorgeteam des DRK Jessen, dem Bestattungsinstitut Krüger, dem Jessener Blumeneck und der Gaststätte „Hagen“ in Stolzenhain.

In stiller Trauer

Deine Schwestern

Bärbel, Brigitte und Simone mit Familien



DANKSAGUNG

Allen, die sich in stiller Trauer um

Manfred Ullrich

mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir von ganzem Herzen.

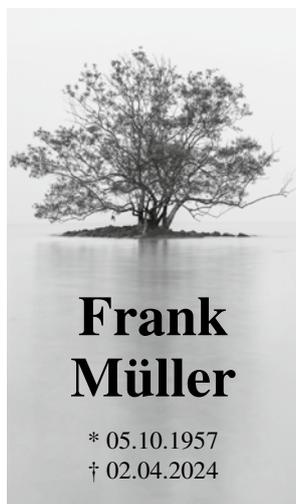
In liebevoller Erinnerung

Deine Brigitte

Tochter Sabrina mit Ronny

und Enkel Tommy

Jessen, im April 2024



Frank Müller

* 05.10.1957

† 02.04.2024

UNBEGREIFLICH,

vor 47 Tagen weinstest du mit uns um unsere liebe Mutti, jetzt weinen wir alle um dich. Es ist die traurige Realität des Lebens. Der Tod kann uns einen geliebten Menschen nehmen, aber nicht die Erinnerung an ihn.

Für die vielen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie persönliches Geleit zur letzten Ruhestätte von meinem geliebten Mann, unserem Vater, Bruder, Opa und Schwager sagen wir von ganzem Herzen allen herzlichen Dank.

Unser besonderer Dank gilt Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat, der Rednerin Bettina Modler, Reck's Blumenboutique sowie der Gaststätte Bergschlößchen.

In stiller Trauer

Ehefrau Regina Müller

Sohn Enrico mit Maximilian

Sohn Andy und Familie

im Namen aller Angehörigen

Hemsendorf, im Mai 2024



Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

Ursula Schubert

* 12.06.1926 † 24.04.2024

**Peggy Noack
mit Familie**

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden
am Mittwoch, dem 19. Juni 2024, um 14.00 Uhr
auf dem Friedhof in Schweinitz statt.

*Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen und wollte doch so gern noch bei uns sein.
Gott hilf uns, diesen Schmerz zu tragen, denn ohne dich wird vieles anders sein.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti,
Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwägerin, Tante und Cousine

Elsbeth Ehrenberg

geb. Schulze

* 26.03.1931 † 13.05.2024

In stiller Trauer

**Deine Tochter Rita mit Gerald
Deine Tochter Ilona mit Peer
Deine Enkelkinder und Urenkel
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 14. Juni 2024, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.



*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Erzählt lieber von mir und traut euch zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir schweren Herzens Abschied
genommen von meiner lieben Frau, unserer Mutter, Tante und Oma

Gerlinde Wiesenhütter

* 27.03.1944 † 25.03.2024

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und
Nachbarn, die in Gedanken bei uns waren und ihre Anteilnahme auf so
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, sowie dem Jessener Blumeneck
und dem Bestattungsinstitut Krüger für die würdevolle Trauerbegleitung.

In liebevoller Erinnerung
**Dein Mann Wilfried
Dein Sohn Guido mit Simone
Dein Enkel Dominik mit Lissy
Deine Nichte Simone mit Familie**

Holzendorf, im Mai 2024



*Du warst so einfach und schlicht,
in deinem Leben voller Pflicht.
Du hast uns geliebt, umsorgt, bewacht
und selten nur an dich gedacht.
Nun ruhe sanft und schlaf in Frieden,
hab' tausend Dank von deinen Lieben.*

Gerhard Firll

* 09.07.1942 † 02.05.2024

In stiller Trauer
Dein Sohn Andreas mit Carina
Dein Sohn Torsten
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Jessen statt.



*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber es ist gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten und schätzten.*

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift,
Blumen- und Geldzuwendungen sowie persönliches Geleit
zur letzten Ruhestätte von meiner lieben Mutti und Oma

Sabine Czipolowski

danken wir allen Verwandten, Freunden und Nachbarn.

In unseren Dank schließen wir das DRK-Pflegeteam Klöden ein.

In stiller Trauer
Marco Czipolowski mit Familie

Mauken, im Mai 2024



*Still und leise, ohne ein Wort,
gingst du von deinen Lieben fort.*

Fritz Krapiau

* 03.08.1932 † 28.03.2024

Wir danken von Herzen allen Verwandten, Freunden,
Nachbarn und Bekannten, die sich mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum
Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg
begleiteten.

Besonderer Dank gilt dem Feierabendheim Jessen, Reck's Blumenboutique,
Herrn Krüger für seine tröstenden Worte, dem Bestattungsinstitut Krüger, der
Musikerin Frau Zöffel für die musikalische Umrahmung und dem Schützenhaus
in Jessen.

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Kätchen
Deine Tochter Jeanette mit Familie

Jessen, im März 2024





Dorf- und Schützenfest Lindwerder

15. - 16. Juni 2024

Samstag, 15.06.2024

14.00 Uhr Festumzug – musikalisch begleitet von den Kremitz Musikanten mit anschließendem Bändertanz

ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen, Preisschießen und Kegeln

16.00 Uhr Fußballturnier mit den Bambinis aus Zellendorf und Linda

ab 20.00 Uhr Disco mit DJ Paule

21.00 Uhr Kürung des Schützenkönigs 2024

22.30 Uhr lasst euch überraschen...

Sonntag, 16.06.2024

ab 11.00 Uhr Frühshoppen mit den Kremitz Musikanten, Preiskegeln und Schießen

13.00 Uhr Show der Tanzgruppe aus Seyda

Für die Kleinen gibt es eine Hüpfburg und Kinderschminken.

VERKAUFE

Verkaufshütte

– Haus auf Rädern –

Autoanhänger mit Holzhaus-Verkaufsstand
2 x 3 m | Abholung in 06917 Jessen

**Tel.: 0 35 37 / 21 58 56
oder 0173 / 5 77 22 62**

Forstbetriebs- gemeinschaft „Jessener Forsten“ w.V.

**Einladung zur
Mitgliederversammlung**
(Bitte nur 1 Person pro FBG-Mitglied!)

Sehr geehrtes Mitglied,

zur diesjährigen Mitgliederversammlung der Forstbetriebsgemeinschaft „Jessener Forsten“ w.V. wird gemäß § 8 der Satzung

**am Freitag, dem 21.06.2024,
um 18,00 Uhr**

eingeladen.

Die Versammlung findet im Saal der Gaststätte „Schützenhaus“ in Jessen statt.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Geschäftsbericht des Vorstandes für 2023
3. Kassenbericht 2023
4. Revisionsbericht 2023
5. Diskussion zu den Berichten
6. Beschlussfassung zu den Berichten
 - Beschluss zum Geschäftsbericht des Vorstandes für 2023
 - Beschluss zum Kassenbericht für 2023
 - Beschluss zum Revisionsbericht für 2023
7. Entlastung des Vorstandes
8. Information zu Waldpflegeverträgen
9. Beschluss Unterschriftsberechtigung Kassenwart
10. Beschluss Aufnahme neuer Mitglieder
11. Arbeitsschutzbelehrung
12. Sonstiges

Es wird darauf hingewiesen, dass satzungsgemäß die zur Mitgliederversammlung anwesenden Mitglieder beschlussfähig sind.

Dietmar Blum
Vorsitzender

35. DORFFEST IN NEUERSTADT

21. BIS 23. JUNI 2024

FREITAG / 21.06.24

18.00 Uhr RADTOUR

20.00 Uhr GRILLEN am Zelt mit dem Heimatverein

SAMSTAG / 22.06.24

15.00 Uhr Kaffee und Kuchen (bitte Gedeck mitbringen)

15.30 Uhr Buntes Kinderprogramm / Kegeln der Großen / Hüpfburg

16.30 Uhr ZWEIRAD-HINDERNISPARCOUR erlaubt ist die Fahrt mit dem Moped, Fahrrad und Laufrad für die ganz Kleinen

20.0 Uhr „TANZINDENSOMMER“ mit DJ RUDI im Zelt / HKC-TANZAUFFÜHRUNG und noch viel mehr

SONNTAG / 23.06.24

11 - 14 Uhr LIESSENER BLASMUSIKANTEN

11.00 Uhr TRADITIONELLER BÄNDERTANZ / Kegeln / Hüpfburg

Verpflegung durch das Gasthaus „Hagen“ und die Landfleischerei Tobias André

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!

DER HEIMATVEREIN NEUERSTADT

134. Schul- und Heimatfest in Seyda

15. bis 23. Juni 2024



Samstag, 15.06.2024

14.00 Uhr Sommerfest auf dem Diest-Hof

Dienstag, 18.06.2024

18.00 Uhr Orgelkonzert mit Diözesankirchenmusikdirektor Thomas Seyda aus Berlin und dem Frauenchor Seyda sowie Szenen zur Seydaer Heimatgeschichte Kirche St. Peter & Paul



Mittwoch, 19.06.2024

14.00 Uhr Seniorennachmittag im Schützenhaus Seyda Kaffee und Kuchen
Abwechslungsreiches Programm
Kostenfreier Bustransfer durch Firma Schwerdt



Freitag, 21.06.2024

18.30 Uhr Volleyballturnier im Park
19.00 Uhr Heimatfestpokal Kegelclub / Rot-Weiss Seyda (Kegelbahn)
Königsschießen der Schützengilde Seyda (Schießanlage)

Samstag, 22.06.2024

15.00 Uhr Traditioneller Festumzug – Seyda Markt über Triftstraße über Obstallee über Jüterboger Straße zum Festplatz
Programm der Kita „Spatzennest“
Kaffee & Kuchen am Schützenhaus Seyda und im Vereinshaus der Schützengilde
Konzert der Spielmanszüge
Preis- und Armbrustschießen bei der Schützengilde
17.30 Uhr Karussell-Freifahrten für Kinder
20.00 Uhr Sommertanz unter den Kastanien mit der Live Band RANDOM



Sonntag, 23.06.2024

09.30 Uhr Heimatfest-Gottesdienst in der Kirche St. Peter & Paul
10.00 Uhr Hähnekrähen und Jungtierausstellung
11.00 Uhr Traditioneller Frühshoppen unter den Kastanien mit den Seydaer Blasmusikanten
Hüpfburg und Spielstraße im Park
Preis Kegeln auf der Kegelbahnanlage
Preisschießen auf der Schießanlage
11.30 Uhr Karussell-Freifahrten für Kinder
12.00 Uhr Mittagstisch des Schützenhauses Seyda
13.00 Uhr Auftritt Tanzgruppe Heimatverein
Stechen und Siegerehrung beim Preis Kegeln und Preisschießen



Ab Freitag Vergnügungspark (großes Piratenschiff, Kinderkarussell, Entenangeln, versch. Automaten) der Schausteller mit kulinarischen Köstlichkeiten (Fisch, Currywurst, Eis).

TAG DER BUNDESWEHR

WIR SIND DA



8. JUNI 2024 FLUGPLATZ HOLZDORF

Fliegerhorstallee 1 | 04916 Schönewalde

09.00 – 18.00 UHR

PROGRAMM

09.00 Uhr	Einlass
09.45 Uhr	Eröffnung – TAG DER BUNDESWEHR – mit einem Fallschirmsprung
10.00 – 17.00 Uhr	interaktive Attraktionen für kleine und große Kinder
11.00 – 17.00 Uhr	Flugvorführungen
11.00 – 17.00 Uhr	dynamische Vorführungen am Boden
13.30 – 16.30 Uhr	musikalische Begleitung durch das Luftwaffenmusikkorps Erfurt
17.00 Uhr	Programmende
18.00 Uhr	Veranstaltungsende

KONTAKT ZU UNS

Bürgeranfragen TagderBundeswehrSchoenewalde@bundeswehr.org
Presseanfragen HSG64LTGrpPresse@bundeswehr.org

ANREISE MIT DEM AUTO: Fliegerhorstallee 1, 04916 Schönewalde
Bitte nutzen Sie die ausgeschilderten kostenfreien Parkplätze.
Der Zutritt zum Veranstaltungsgelände erfolgt ausschließlich über den Busshuttleservice von den Parkplätzen.
Eine direkte Anfahrt an den Flugplatz ist nicht möglich.

ANREISE MIT DER BAHN: Es wird ein Shuttlebuservice von den Bahnhöfen Jessen (Elster) sowie Holzdorf (Elster) angeboten.

**MEHR INFORMATIONEN:
TAG-DER-BUNDESWEHR.DE**



BUNDESWEHR

FAMILIEN- & MUSEUMSFEST

Samstag, 01.06.2024

14.30 Uhr

AMTSHAUS SEYDA

Kinderschminken
Slush-Eis | Bastelstand
Hüpfburg & Spielstationen
Für die ganze Familie

Auftritt der
„Seyd'schen Rehkitze“ &
„Lady's like Sydow“

Für das leibliche Wohl
ist gesorgt!



SEY DABEI

Der Seydaer Heimatverein
freut sich auf euch!

AGRODIENST eG JESSEN

Alte Wittenberger Str. 8
06917 Jessen
Tel. 0 35 37/28 05 0
www.agrodienst-jessen.de



HEIZÖL

**Jetzt Heizöl im Tank
ist Wärme auf Vorrat**

*Wir bieten Ihnen
folgende Leistungen:*

Lieferung von:

- Heizöl, Premium Heizöl
- Diesel
- ESSO Schmierstoffen
- festen Brennstoffen

☎ 0 35 37/28 05 27

DORFFEST KLEINDRÖBEN/ MAUKEN 2024

**Der Heimatverein Kleindröben/Mauken e. V.
lädt herzlich zum Kleindröbener Dorffest
vom 22. - 23. Juni 2024 ein!**





■ SAMSTAG, 22. JUNI 2024

ab 14.30 Uhr Buntbesuch mit Kaffee und Kuchen
ab 20.00 Uhr Tanz im Festzelt mit Livemusik der Band „K!four“ aus Kemberg

■ SONNTAG, 23. JUNI 2024

ab 10.30 Uhr ... kann das Tanzbein beim gemeinsamen Fröhlichsein mit den „Elstertaler Blasmusikern“ geschwungen werden.

Es gibt Spaß und Spiel für Groß und Klein!

**An allen Tagen sorgt
der Lindenwirt aus Lindwerder
für das leibliche Wohl.**

Johannesfest in Annaburg 23. Juni 2024 · 19.00 Uhr

Konzert mit Stilbruch aus Leipzig & Flohmarkt (Anmeldungen hierfür unter 0177/4 63 63 92)

In diesem Jahr feiern wir unser traditionelles Johannesfest, am Sonntag, dem 23. Juni. Die Tage sind in dieser Zeit am längsten und die Sonne steht am höchsten Punkt. Ein guter Grund für dieses Fest!

Ab 19.00 Uhr ist jeder recht herzlich auf das Gelände des Jugendclubs, Markt 17, in Annaburg eingeladen. Zum Feuer gibt es Getränke und Grillwürstchen und coole Musik.

Mit Geige, Cello, Schlagzeug und Gesang begeistern drei klassisch ausgebildete, langjährig erfahrene Musiker seit 2005 ihre Fans in ganz Europa. Zunächst erspielten sich die Jungs auf der Straße eine große Fangemeinde mit ihren selbstkomponierten deutschen und englischen Songs. Seit ihren Auftritten in der Pro 7 Show „Germanys next Showstars“ 2009 füllen sie in ihrer sächsischen Heimat regelmäßig Hallen mit bis zu 600 Konzertbesuchern.

Mit Musik im Ohr, Bratwurstduft in der Nase, einem Getränk in der Hand kann dann natürlich auch die Entdeckungstour durch die Flohmarktstände rund ums Johannesfeuer beginnen.

Der Eintritt ist frei!

Öffentliche Veranstaltungen – Monate Mai/Juni 2024

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Ortsteil
31.05. – 02.06.2024		Dorffest		Düßnitz
Sa., 01.06.2024		Museumsfest	Amtshaus	Seyda
Sa., 01.06.2024		Bürgerkönigsschießen		Klöden
So., 02.06.2024	14.00 Uhr	Zemperumzug		Klöden
Sa., 08.06.2024		Tag der Bundeswehr	Fliegerhorst	Holzendorf Ost
Sa., 08.06.2024		Saisonabschluss Fußball Grün-Weiß Linda		Linda
08.06. – 09.06.2024		Heimatsfest		Klöden
Sa., 15.06.2024	14.00 Uhr	Sommerfest	Diest-Hof	Seyda
Sa., 15.06.2024		Frühlingssingen der Lindaer Hofsänger und Gäste		Linda
15. – 16.06.2024		Dorf- und Schützenfest	Schießstand	Lindwerder
Mi., 19.06.2024		Seniorenachmittag	Schützenhaus	Seyda
21. – 23.06.2024		35. Dorffest		Neuerstadt
Sa., 22.06.2024		Erdbeerfest	Weingut Hanke	Jessen
21.06. – 23.06.2024		Schul- und Heimatsfest	Park	Seyda
Sa., 22.06.2024	20.00 Uhr	Sommernachtsball		Arnsdorf
22. – 23.06.2024		Dorffest		Arnsdorf
22. – 23.06.2024		Dorffest Kleindröben-Mauken	Festplatz	Kleindröben
So., 23.06.2024	14.00 Uhr	Testspiel SV Linda : FSV 63 Luckenwalde	Sportplatz	Linda
Sa., 29.06.2024	14.00 Uhr	60 Jahre Klödener Sportverein	Sportplatz	Klöden
29.06. – 30.06.2024		Dorffest mit Tanzabend und Fröhlichsein		Battin

Döbelt's Hotel Schützenhaus Jessen

www.schuetzenhaus-jessen.de

RÜDIGER DÖBELT *seit 1828*



Zu dir oder zu mir?

So'n Quatsch, erst einmal gehen wir zu

Döbelt's ins Schützenhaus

PROGRAMMHIGHLIGHTS 2024

Herbstfest im Schützenhaus



Bianca & Rudi

Dienstag, 10.09.2024

Einlass: 14.00 Uhr | inkl. Kaffee & Kuchen

Die musikalische Rumpelkammer



Eine Hommage an die legendäre TV-Sendung!

LIVE & IN FARBE

heiter präsentiert von

OPERETTENSTAR

HEIKO REISSIG

Dienstag, 05.11.2024

Einlass: 14.00 Uhr | inkl. Kaffee & Kuchen

Von Schlager bis Walzer



'SCHÜTZENHAUS im Oktober' nur Vorverkauf

Dienstag, 08.10.2024

Einlass: 14.00 Uhr | inkl. Kaffee & Kuchen

Weihnachtszeit im Schützenhaus



Alpenländische Weihnacht & sächsischer Charme

Dienstag, 10.12.2024

Einlass: 13.30 Uhr | inkl. Kaffee & Kuchen

Annaburger Straße 6 | 06917 Jessen (Elster) | Tel.: 0 35 37/21 24 35 | Mail: schuetzenhaus@t-online.de

MONTAG	16 – 22 UHR	MITTWOCH	16 – 22 UHR	FREITAG	11 – 22 UHR	SONNTAG	
DIENSTAG	11 – 22 UHR	DONNERSTAG	11 – 22 UHR	SAMSTAG	17 – 23 UHR	RUHETAG	



Bestattungsinstitut
Korschat

Inh. Nadine Lehnert

Im Einklang mit
der Natur.

Die Baumbestattung –
fragen Sie uns nach
den Möglichkeiten.

06925 Annaburg
Torgauer Str. 56
Tel.: **035385 - 20223**

06917 Jessen (Elster)
Rosa-Luxemburg-Str. 35
Tel.: **03537 - 2019958**

www.korschat-bestattungen.de

**MEDIENDESIGN
& PRINT**



ELBE-ELSTER-ANZEIGER
GBR

Druckerei & Heimatverlag

📍 Annaburger Str. 2
06917 Jessen (Elster)

☎ 0 35 37/26 40 23

✉ info@druckerei-eea.de

🌐 www.druckerei-eea.de

**UNSERE FOLIEN -
IHRE WERBUNG**

- Werbeschilder
- Fahrzeugfolien
- Magnetfolien
- und vieles mehr ...



Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis

am Tiergarten

Wir suchen eine(n) **Zahnmedizinische(n)
Fachangestellte(n)** (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Herzlich willkommen in unserer Praxis



Dr. Christiane Jurtschat · Alexander Angelow
Torgauer Straße 86 · 06925 Annaburg
Telefon: 03 53 85 / 20 246 · www.zahnarztpraxis-annaburg.de

Stadtfest Prettin

7. BIS 9. JUNI 2024
AM GEMEINSCHAFTSHAUS

Freitag | 07.06.2024

- 16.00 Uhr Die Karussells starten durch und der Zapfhahn geht auf.
- 20.00 Uhr Der DJ vom „Party Express“ verwöhnt eure Ohren mit einem bunten Mix und lädt zum Tanzen ein.

Samstag | 08.06.2024

- 10.00 bis 13.00 Uhr Auf zur Feuerwehr und den Tag mit etwas Deftigem aus der Gulaschkanone starten. Für Technik-Fans gibt es viel zu sehen und eine Ausfahrt mit einem der Fahrzeuge ist auch möglich.
- 14.30 Uhr Die Kids der Kita haben ausgeschlafen und sind bereit für ihren Auftritt. Mit den Sportlern vom TSV Blau Weiß 90 und den Prettiner Bikern wird der Nachmittag bei Kaffee und Kuchen zum Erlebnis.
- 20.00 Uhr Bühne frei Spot an, die Band „Auszeit“ und DJ Mario sorgen für einen unvergesslichen Abend.

Sonntag | 09.06.2024

- 11.00 Uhr Mit der vergangenen Nacht in den Beinen geht es zum Frühschoppen. Blasmusik, Speckkuchen ein kühles Getränk erwecken die Lebensgeister und lassen das Fest gemütlich ausklingen.

187. SCHLOSS- UND HEIMATFEST ANNABURG

12. bis 16. Juni



MITTWOCH, 12.06.2024

19.00 Uhr **Eröffnung des 187. Schloss- und Heimatfestes**
 anschl. **Rosenfest auf dem Hinterschloss
 mit Kürung der 2. Rosenprinzessin**

DONNERSTAG, 13.06.2024

15.00 Uhr **Seniorentafel mit Käpt'n Kuck Trio**
 betreut durch die Schüler*Innen der Sekundarschule
 Annaburg und unterstützt vom Wir e. V.
 19.30 Uhr **Auslosung des Gewinnspiels**
 anschl. **Comedy im Festzelt mit Bernard Liebermann**

FREITAG, 14.06.2024

18.00 Uhr **Heimatabend unter dem Motto:
 „Anpiff! Wir spielen uns durch Europa“**
 gestaltet von Vereinen, Annaburger Schulen, der Kita
 „Abenteuerland“, Ffw Annaburg und Bürgern der Stadt
 anschl. **After-Show-Party mit DJ Chris Energy**
 22.30 Uhr **„Basement Beats – Freitag Hard“**

SAMSTAG, 15.06.2024

11.00 Uhr **Kinderspiele am Schloss**
 15.00 Uhr **Talentshow** der Grundschule Michael Stifel
 20.00 Uhr **Fackelumzug mit der Freiwilligen Feuerwehr Annaburg
 und dem Schweinitzer Spielmannszug**
 21.00 Uhr **Party im Festzelt mit „Die Kommissare“**
 22.30 Uhr **„Basement Beats – Samstag Smart“**

SONNTAG, 16.06.2024

10.30 Uhr **Frühschoppen mit den Elbaue Musikanten**
 anschl. **Special Guest Blitze Blau-Musike**
 15.30 Uhr **Schlosscocktail mit Wolfgang Petry Double**
 gleichzeitig **Kuchenbasar**
 anschl. **Party mit Disco Royal**

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Stadt Jessen

REDAKTION:

Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)
Telefon: 0 35 37/276-605

Gisa Letz (Zimmer 1.32)
Telefon: 0 35 37/276-601

Stadtverwaltung Jessen · Schloßstr. 11
Fax: 0 35 37/276-610

E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

Senden Sie Ihre Artikel bitte ausschließlich an diese E-Mail-Adresse. Einsendungen an andere E-Mail-Adressen können nicht berücksichtigt werden.

TITELBILD: Jessener Skyline

GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)
Telefon: (0 35 37) 26 40 23

Der REDAKTIONELLE TEIL (z. B. Texte, Beiträge von Vereinen ...) wird ausschließlich von der Stadtverwaltung entgegengenommen.

Bitte schicken Sie diese möglichst in digitaler Form per E-Mail an mitteilungsblatt@jessen.de!

Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.

Die PRIVATEN UND GEWERBLICHEN ANNONCEN werden über die

**Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)**

**per Telefon: 0 35 37/26 40 25,
Fax: 0 35 37/26 40 66,
E-Mail: info@druckerei-eea.de
oder persönlich entgegengenommen!
Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr**

Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter www.druckerei-eea.de.

Redaktionelle Texte schicken Sie bitte nicht an die Druckerei!

Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: www.jessen.de) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) www.jessen.de abrufbar.

REDAKTIONSSCHLUSS

**Für das nächste
Mitteilungsblatt (Nr. 719), das
am Freitag,
dem 21.06.2024**

erscheint, ist am **Mittwoch,**
dem **5. Juni 2024,**
12.00 Uhr

Redaktionsschluss.

Das Mitteilungsblatt Nr. 720
erscheint am 19. Juli 2024.

Bis zu diesem Termin müssen alle Annoncen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

Sozialstation Jessen



Kreisverband Wittenberg e.V.
Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH
Wittenberg gemeinnützige Rettungsdienst GmbH



BITTE WEITER SAGEN!

- **Pflegefachkraft (m/w/d)**
- **Pflegeassistent (m/w/d)**
- **Hauswirtschaftskraft (m/w/d)**
- **Quereinsteiger (m/w/d)**

DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH
Personalabteilung
Am Alten Bahnhof 11
06886 Lutherstadt Wittenberg
Tel.: 0 34 91/46 50
personalabteilung@drk-wittenberg.de

DRK Sozialstation Jessen
Alte Schweinitzer Straße 2
06917 Jessen (Elster)

Tel.: 0 35 37/20 55 20
sozialstation.je@drk-wittenberg.de

Kreisverband Wittenberg e. V.

Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster)
Ansprechpartner: Marion Richter
Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249
E-Mail: sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de

Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen

- 06.06.2024 Sommer-Nikolaus**
Unbedingt an den Personalausweis denken!
06.30 Uhr Holzdorf, Schraube; 06.40 Uhr Schweinitz, Weintraube, Heilkräuter; 06.45 Uhr Jessen, Nordschule, Klöpping, Busbahnhof; 06.55 Uhr Friedhof, Arbeitsamt
- 16.06.2024 Kleine Flusskreuzfahrt**
07.45 Uhr Jessen, Arbeitsamt, Friedhof; 07.55 Uhr Busbahnhof, Nordschule; 08.10 Uhr Ruhlsdorf; **Zubringer:** 07.25 Uhr Holzdorf, Schraube; 07.15 Uhr Steinsdorf; 07.30 Uhr Schweinitz, Weintraube, Heilkräuter; 07.35 Uhr Jessen, Rebenweg; 07.35 Uhr Klöden, Volksbank
- 22.06.2024 Bierer Berg**
11.30 Uhr Mark Zwuschen; 11.55 Uhr Jessen, Nordschule, Klöpping; 12.00 Uhr Busbahnhof; 12.05 Uhr Friedhof, Arbeitsamt; **Zubringer:** 11.30 Uhr Klöden, Appelt; 11.25 Uhr Holzdorf, Schraube; 12.00 Uhr Schweinitz, Weintraube, Heilkräuter

BLUTSPENDETERMINE

31.05.2024	15.30 – 19.00 Uhr	Seyda, Grundschule
03.06.2024	15.30 – 20.00 Uhr	Jessen, Gymnasium mit Food Truck
11.06.2024	15.30 – 20.00 Uhr	Jessen, Nordschule mit Food Truck
18.06.2024	16.00 – 19.30 Uhr	Klöden, Pension „Auf der Tenne“
20.06.2024	16.30 – 19.30 Uhr	Holzdorf, Heimatverein
24.06.2024	15.30 – 19.30 Uhr	Schweinitz, Grundschule

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit.

Ina Lehmann
Mitarbeiterin Blutspende

TAGESZULASSUNG/NEUWAGEN (kein EU, deutsche Fahrzeuge!)

FRÜHJAHRSEASING FÜR ALLE

- 48 Monate Privatleasing ✓
- 40.000 km Gesamtfahrleistung ✓
- MIT oder OHNE Anzahlung möglich ✓
- bis zu 11.000 Euro Nachlass auf die UPE ✓

INKLUSIVE ÜBERFÜHRUNGSKOSTEN!



GOLF R-LINE

1,5 l | 110 kW | 150 PS | DSG | Benzin

EZ 20.03.2024 | 100 km

Lack: Lapiz Blue metallic, LED, Rear-View, Business-Premium-Paket inkl. Navi, DAB+, Climatronic, Sitzhgz., „Front Assist“, „Lane-Assist“, „Light-Assist“, „Travel-Assist“, ACC, LMR u. v. m.

Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 5,7, innerstädtisch 7,5, außerorts 5,4; CO₂-Emission kombiniert 129 g/km

~~UPE 42.724 €~~

Barzahlungspreis **34.500 €**

Anzahlung **5.000,- €**
monatliche Leasingrate **320,-** inkl. MwSt.



TIGUAN URBAN

2,0 l | 110 kW | 150 PS | DSG | Diesel

EZ 20.03.2024 | 100 km

Lack: Ginger Brown metallic, LED, „Urban Sport Plus“-Paket, Climatronic, Winter-Paket, AHK, „Rear-View“, ACC, DAB+, „Front-Assist“, „Light-Assist“, „Lane-Assist“, Ganzjahresreifen, LMR u. v. m.

Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 5,7, innerstädtisch 7,5, außerorts 5,5; CO₂-Emission kombiniert 150 g/km

~~UPE 49.066 €~~

Barzahlungspreis **39.800 €**

Anzahlung **6.000,- €**
monatliche Leasingrate **333,-** inkl. MwSt.

GEWERBELEASING

- 60/72 Monate Leasing ✓
- 10.000 km Fahrleistung pro Jahr ✓
- MIT oder OHNE Anzahlung möglich ✓

ZZGL. ÜBERFÜHRUNGSKOSTEN!



AMAROK DOUBLE CAB

2,0 l | 151 kW | 206 PS | DSG | Diesel

EZ: 02/2024 | 100 km

Lack: Clear White, Ausparkassistent, ACC, „Lane Assist“, „Light Assist“, Rear View, „Side Assist“, „Front Assist“, DAB+, Navi, LED, AHK, Climatronic u.v.m.

Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 8,8, innerstädtisch 10,6, außerorts 7,4; CO₂-Emission kombiniert 231 g/km

Anzahlung **5.000,- €**
monatliche Leasingrate **353,-** zzgl. MwSt.

Ohne Anzahlung mit Leasingrate von **440,- €/mtl.** zzgl. MwSt. / 60 Monate Laufzeit

Gern können Sie Ihr Fahrzeug auch mit einer max. Laufzeit von 48 Monaten bei 0,0% effektiven Jahreszins finanzieren.

FAUSTREGEL KOSTENLOSER SERVICE-ERSATZWAGEN 1 Tag inkl. 50 KM = 0,- €



FÜR UNTERNEHMEN



FÜR PRIVATKUNDEN

Bilder zeigen Fahrzeuge mit Sonderausstattungen bzw. Sondermodelle. Zwischenverkauf vorbehalten. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Begrenzte Stückzahl! Solange der Vorrat reicht! Nach Ablauf der Leasinglaufzeit können Sie das Fahrzeug weiter leasen / finanzieren / erwerben!

NEUWAGENVERKÄUFER GESUCHT

AUTOHAUS FAUST
www.faust-group.de

ANNENDORFER STR. 101
06886 LUTH. WITTENBERG
TEL. 03491 / 40 860

ARNSDORFER REIHE 9
06917 JESSEN
TEL. 03537 / 209 33 33